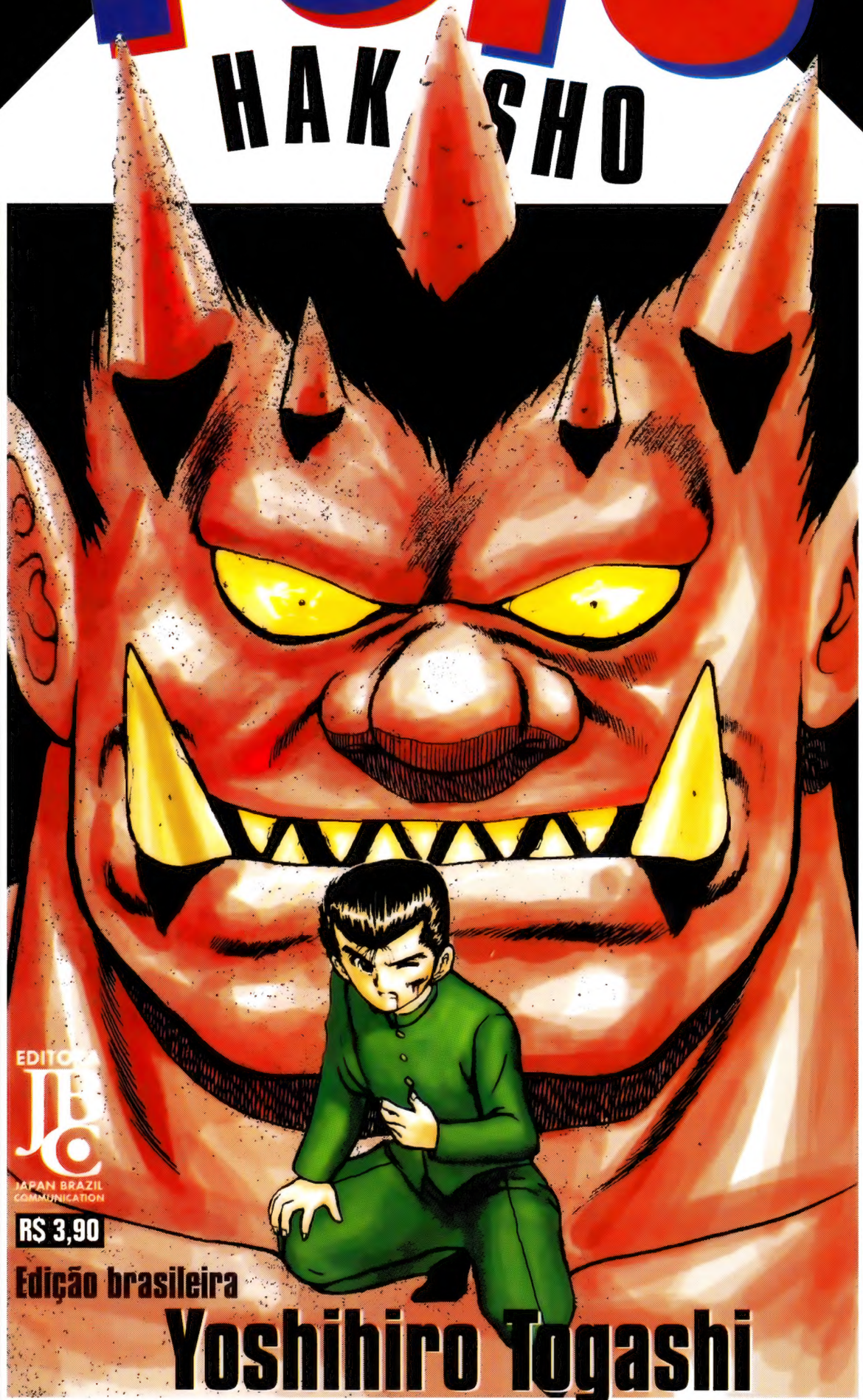
★5★

幽遊白書

YU★YU

HAKUSHO



EDITORA JBC
JAPAN BRAZIL COMMUNICATION

R$ 3,90

Edição brasileira

Yoshihiro Togashi

COMECE A LER
O SEU MANGÁ POR AQUI

"YU YU HAKUSHO"
© 1990 by YOSHIHIRO TOGASHI
All rights reserved
First Published in Japan in 1990
by SHUEISHA INC., Tokyo
Portuguese translation rights in Brazil arranged
by SHUEISHA INC.,through CLOVERWAY INC.
Brazilian Edition
For distribution and sales in Brazil only

EDITORA
JBC
JAPAN BRAZIL
COMMUNICATION

YU YU HAKUSHO

幽遊白書

Diretor-Presidente
Masakazu Shoji
Vice-Presidente
Luzia Tsuki Shoji
Diretor Geral
Júlio Moreno
Diretor Comercial
Lúcio Flávio Baúte
Diretora de Negócios - Japão
Patrícia Regner
Diretor de Negócios
Héber de Pádua
Diretora de Redação
Ana Lucas

Núcleo Infanto-Juvenil
Editora-Chefe Cristiane Yamazato
Editora Claudia Varella

Mangás
Editor Marcelo Del Greco
Tradução Arnaldo Massato Oka

Produção e Letras José Carlos Assumpção
Coordenadora de Produção Eliana Aragão Francisco
Editor de Arte Fabio Bertolozzi
Chefe de Arte Ana Claudina Pestana
Diagramação Elisabete Nagahama e Ronaldo Ferraz
Revisão Alessandra Biral

Gerente de Comunicação Marina Akiko Shoji
Supervisor de Comunição Flavio Zanni
Assistente de Produto Laura Quaglia
Assistentes de Marketing Daniela Naomi Saito, Luciana Takamura e José Luiz Silva Teixeira
Assistentes Comerciais Edi Carlos Rodrigues e Guilherme Vigneron
Criação Cristiano Terto **Assistentes de Arte** Eduardo Ranzoni e Fabio Moino
Atendimento ao Leitor Érica Saito e Luciana Aulicino

JBC Digital
Supervisor Tiago Barufi **Analista de Tecnologia** Daniel Silveira
Web Designer Jefferson Ono

Publicidade
Gerente de Publicidade Mariângela Martins
Consultores de Negócios Fátima Fragoso, Lilian Oliveira, Luciana Lorieri, Luis Castro, Norie Kuga

JAPÃO: J.B. Communication
Diretor-Presidente Katsutoshi Sato
Diretor Administrativo Satoshi Kashiwabara
Diretor Comercial Nelson Toyomura

Impressão Gráfica Sabe
Fololito Ruralgraf

Distribuição
FERNANDO CHINAGLIA DISTRIBUIDORA S/A
R. Teodoro da Silva, 907 - Rio de Janeiro - RJ - Tel: 0XX21 3879-7766
Números atrasados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jorrnaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

Disk Banca

Japan Brazil Communication (JBC)
Brasil R. Loefgreen, 1291 - 7º andar - V. Mariana São Paulo - SP. Brasil - CEP 04040-031 - Tel: (11) 5571-8316
Japão T 113- 0021, Tokyo-to, Bunkyo-Ku, Honkomagome 5 - 67 - 9 - 104 - Tel: (03) 5685-6891
www.japanbrazil.com
Email: mangas@editorajbc.com.br

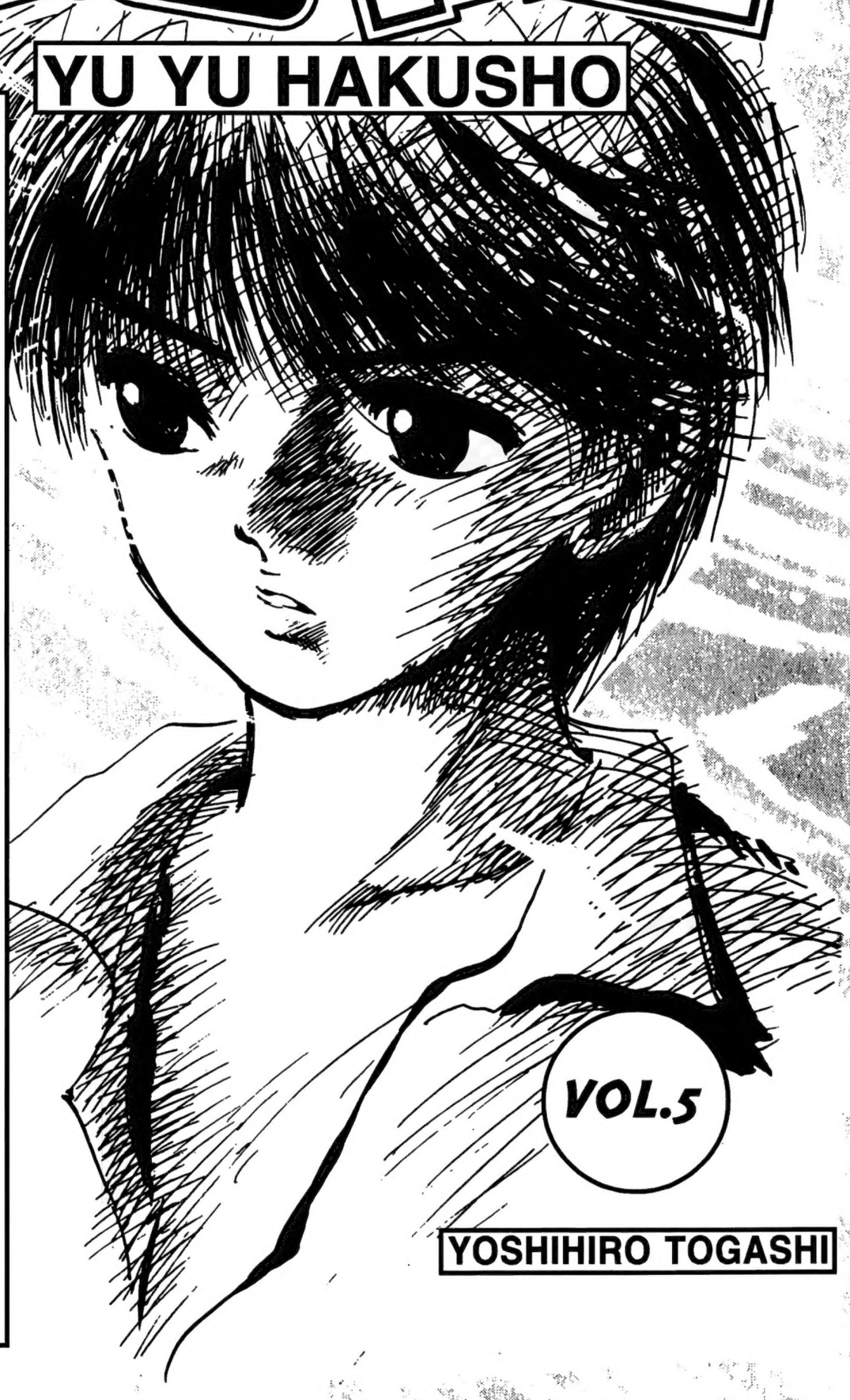
YU YU Hakusho foi publicado originalmente no Japão em 1990 pela Shueisha Inc., Tokyo, Copyright © 1990 by Yoshihiro Togashi.
Todos os direitos reservados.

YU YU Hakusho (ISSN 1677-7417) é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis. Todos os direitos reservados.

幽遊白書

YU YU HAKUSHO

A FLORESTA MALDITA!!!



VOL.5

YOSHIHIRO TOGASHI

APRESENTAÇÃO DOS PERSONAGENS

ATSUKO URAMESHI

- MÃE DE YUSUKE. SÓ TEM 29 ANOS (É SUPERJOVEM).

YUSUKE URAMESHI

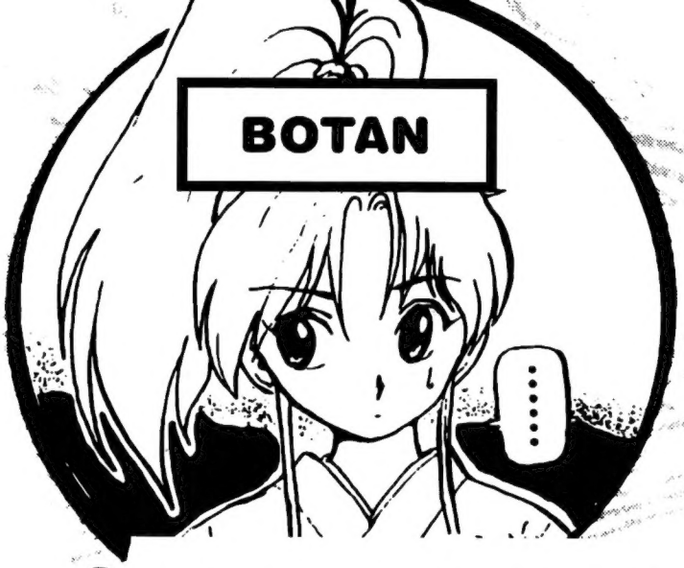
- É O HERÓI DESTA HISTÓRIA. ALUNO DO SEGUNDO ANO GINASIAL DA ESCOLA MUNICIPAL SARAYASHIKI. DURANTE A VIDA, ERA UM ENCRENQUEIRO BRIGÃO.

KEIKO YUKIMURA

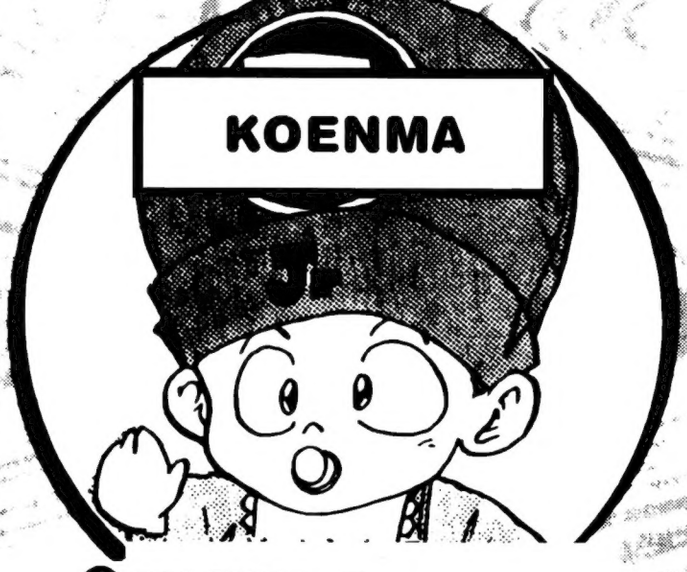
- AMIGA DE INFÂNCIA DO YUSUKE. É UMA GRAÇA!

KUWABARA

- O ETERNO RIVAL DE YUSUKE. TEM CARA FEIA, MAS POSSUI FORTE PERCEPÇÃO ESPIRITUAL.



● GUIA DO MUNDO ESPIRITUAL. O YUSUKE ESTÁ SOB A CUSTÓDIA DELA.



● REI ENMA JR. APESAR DA APARÊNCIA, É UM CARA IMPORTANTE.

ATÉ A EDIÇÃO ANTERIOR

ESTA É A HISTÓRIA DO ESTRANHO DESTINO DE YUSUKE URAMESHI... ELE SE TRANSFORMOU NUMA ALMA PENADA, DEPOIS QUE SE ACIDENTOU SALVANDO UMA CRIANÇA PRESTES A SER ATROPELADA. COMO A MORTE DO RAPAZ NÃO ESTAVA PREVISTA, O REI ENMA JR., DO MUNDO ESPIRITUAL, PERMITIU QUE YUSUKE FIZESSE O TESTE DA RESSURREIÇÃO. SE ELE PASSASSE PELA PROVA, PODERIA VOLTAR À VIDA. DESDE ENTÃO, YUSUKE PASSOU A VAGAR COM BOTAN, TENTANDO AJUDAR PESSOAS E FANTASMAS COM ALGUM TIPO DE PROBLEMA. DEPOIS DE SOLUCIONAR DIVERSOS CASOS, O MUNDO ESPIRITUAL AUTORIZOU YUSUKE A VOLTAR PARA O SEU CORPO. MAS, AGORA QUE ELE ESTÁ DE VOLTA ENTRE OS VIVOS, TERÁ UMA NOVA MISSÃO A CUMPRIR. QUAL SERÁ ESSA MISSÃO?

ゆうゆうはくしょ

幽☆遊☆白書

YU YU HAKUSHO

VOLUME 5

A FLORESTA MALDITA!!!

ÍNDICE

DETETIVE SOBRENATURAL!!!.....11

A NOVA MISSÃO!!!.....33

TRÊS YOUKAIS!!!.....53

O DEVORADOR DE ALMAS!!!.....73

YU YU HAKUSHO

DETETIVE ESPIRITUAL!!!

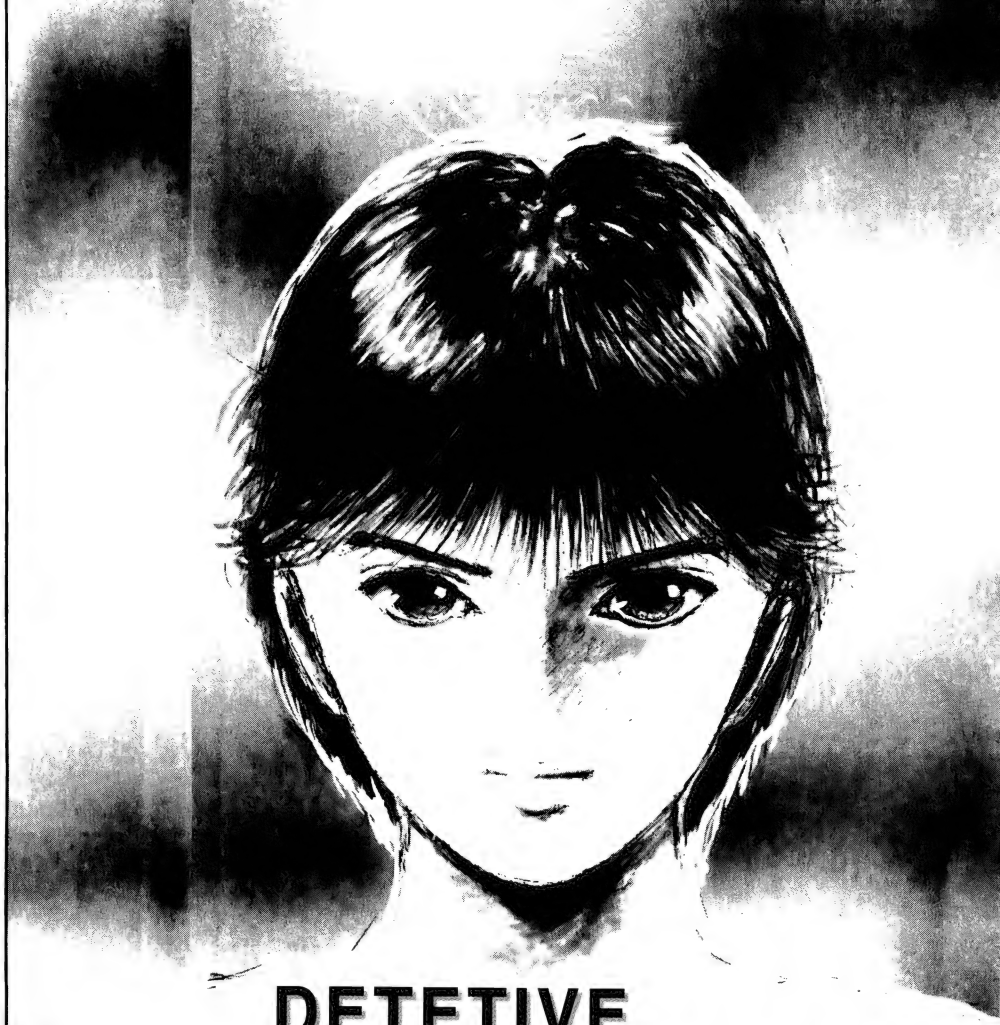
YUSUKE CONSEGUIU RESSUSCITAR DEFINITIVAMENTE E REENCONTROU KEIKO.

NO DIA SEGUINTE, EM UM FERIADO, ELE PASSEIA PELA CIDADE DEPOIS DE MUITO TEMPO.

.....

AH! COMO É GOSTOSO RESPIRAR O AR DESTE MUNDO!

AAAAH

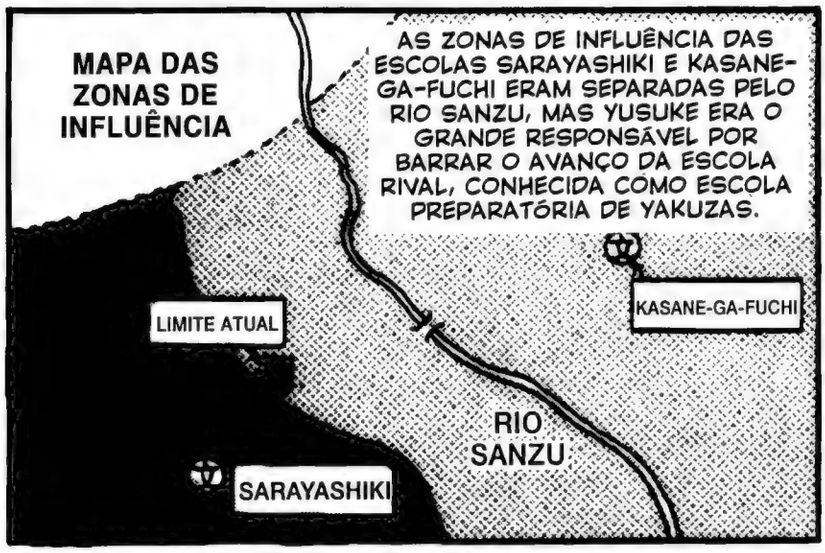


DETETIVE SOBRENATURAL!!!

VOCÊ DEVE SER DIFERENTE DAS OUTRAS PESSOAS!
VEJO QUE NASCEU SOB UMA ESTRELA MUITO DIFERENTE.
ESTOU...
ESTÁ FALANDO COMIGO?
COM CERTEZA, ELA FICARIA APAVORADA SE EU DISSESSE QUE ERA UM FANTASMA ATÉ POUCO TEMPO ATRÁS...
É... MAIS OU MENOS.
VOCÊ TEM UMA GRANDE MISSÃO A CUMPRIR.
.....
JÁ TIVE EXPERIÊNCIAS DEMAIS NESSA LINHA.
DESCULPA, SENHORA, MAS NO MOMENTO NÃO QUERO FALAR NEM EM ESPÍRITO NEM EM MISTÉRIO.
.....

É, ULTIMAMENTE ELES TÊM RONDADO MUITO ESSA REGIÃO.
AQUELES CARAS NÃO SÃO OS BADERNEIROS DA ESCOLA KASANE?
VAMOS VER. O QUE FAREI AGORA?
AH! ACHO QUE VOU TOMAR UM CAFEZINHO.
BEM-VINDO!
カラ-ン
TLING
.....
AH, SE O URAMESHI AINDA ESTIVESSE VIVO...
TALVEZ QUEIRAM PEGAR O KUWABARA PARA DOMINAR ESSA REGIÃO!
BAH... NÃO É ELE.

ELES AVANÇARAM BASTANTE ENQUANTO ESTIVE "FORA"...


MAPA DAS ZONAS DE INFLUÊNCIA
AS ZONAS DE INFLUÊNCIA DAS ESCOLAS SARAYASHIKI E KASANE-GA-FUCHI ERAM SEPARADAS PELO RIO SANZU, MAS YUSUKE ERA O GRANDE RESPONSÁVEL POR BARRAR O AVANÇO DA ESCOLA RIVAL, CONHECIDA COMO ESCOLA PREPARATÓRIA DE YAKUZAS.
KASANE-GA-FUCHI
LIMITE ATUAL
RIO SANZU
SARAYASHIKI

SÃO MESMO OS CARAS DA ESCOLA KASANE...

MAS O QUE ME GRILA...

PELA POSIÇÃO EM QUE ESTÁ SENTADO, AQUELE DO MEIO DEVE SER O CHEFE DA TURMA...

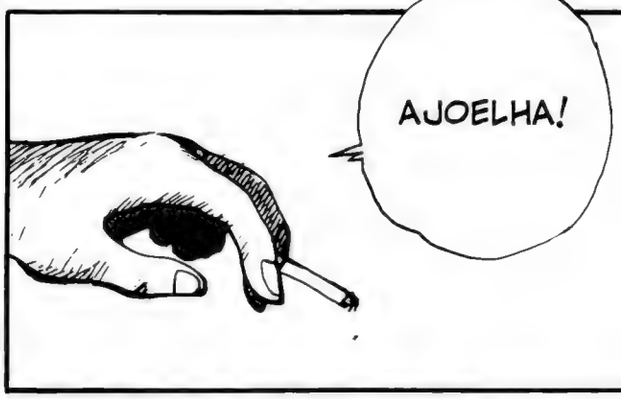
O KUWABARA TÁ DEMORANDO DEMAIS...
!

SÃO AQUELAS COISAS QUE ENXERGO NA TESTA DO CARA... PARECEM CHIFRES... SERÁ QUE ESTOU VENDO DEMAIS?!

ALÉM DISSO, TENHO UMA CARTA NA MANGA.
MAS É CLARO! ELE NÃO É BOBO DE NÃO FAZER ISSO!
VOCÊ ACHA QUE ELE VAI OBEDECER ÀS SUAS ORDENS?
É! ESPERO QUE ELE NÃO DÊ MANCADA.
.....
PARA PROVAR, EU LIGUEI PRA ELE E EXIGI QUE ROUBASSE ALGUMAS REVISTAS PRA GENTE.
KRAAK!
O KUWABARA NÃO FARIA ISSO. ELE NUNCA ROUBARIA ALGUÉM.
ELE TÁ BLE-FANDO.

CALMA, KUWA-BARA...
ONDE ESTÃO AS COISAS QUE EU PEDI?
TRAGAM EIKICHI PRA CÁ!
EIKICHI! ONDE ESTÁ ELE?
BAH ...
.....!!
PLOFT!
NÃO ACREDITO! QUE IMBECIL!
IDIOTA! EU DISSE PARA VOCÊ ROUBAR! O QUE SIGNIFICA ESSE RECIBO?
AQUI ESTÁ!
AGORA DEVOLVA O EIKICHI!
VOCÊ É UM TOLO. EU QUERIA QUE VOCÊ SENTISSE A EMOÇÃO DE SER UM LADRÃO, QUE VOCÊ CURTISSE O DESAFIO DE PEGAR AS COISAS SEM QUE A LOJA PERCE-BESSE.
NÃO IMPORTA SE EU ROUBEI OU NÃO!
A "ENCOMENDA" ESTÁ AQUI!
VOCÊ NÃO CUMPRIU SUA PROMESSA!

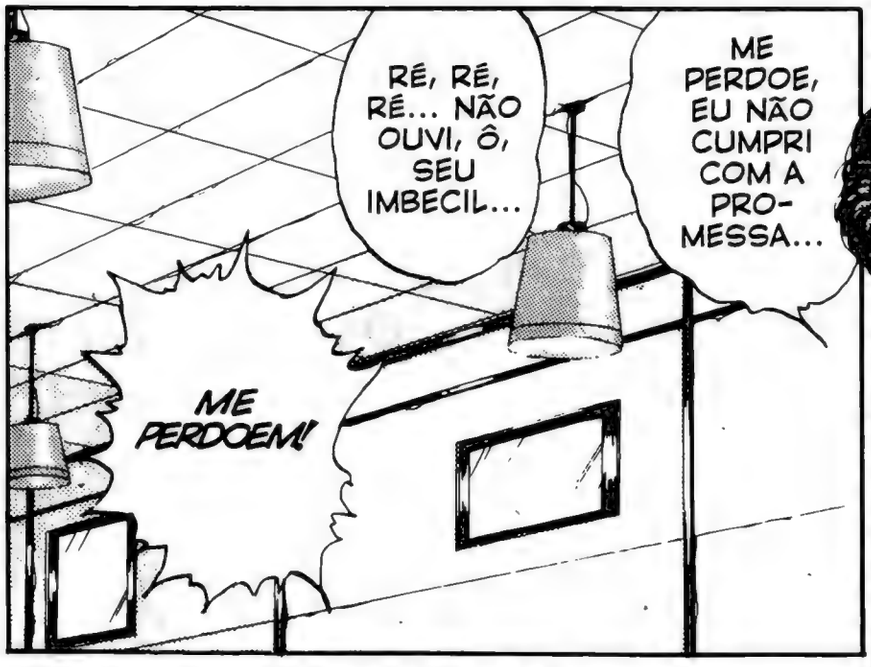
PEÇA PERDÃO!
PEÇA PERDÃO POR TER QUEBRADO A PROMESSA.


AJOELHA!

HEIM?

KU... KUWABARA ...
PA-REM!

TÁ MUI-TO FOL-GADO, Ô, PA-LHAÇO!
SEU CANA-LHA!


RÉ, RÉ, RÉ... NÃO OUVI, Ô, SEU IMBECIL...
ME PERDOE, EU NÃO CUMPRI COM A PRO-MESSA...
ME PERDOEM!

AGORA DEVOLVA O EIKICHI!!!
E AÍ? TÁ SATISFEITO?

THUD!

ESSE TAL DE EIKICHI É TÃO IMPORTANTE ASSIM, KUWABARA?
HA HA HA HA
MAS QUE SITUAÇÃO!!!
BOTOU O RABO ENTRE AS PERNAS!
MIAU
TUDO ISSO SÓ PORQUE ELE GOSTA DO EIKICHINHO ...
EIKICHI!!!
AAAH!
VUP VUP
AH...
AH...
VEJA ISSO!
NÃO... NÃO FAÇA ISSO...
O IDIOTA TÁ SE HUMILHANDO SÓ POR CAUSA DE UM BICHO.
QUE PIADA! ESSE É O CARA MAIS FORTE LÁ DA SARAYASHIKI?
POR FAVOR, NÃO JUDIEM DO MEU GATINHO...
O KUWABARA ADORA GATOS... AINDA MAIS O EIKICHI...
AGÜENTEM.
AQUELES BABACAS ESTÃO PASSANDO DOS LIMITES...

ギャー!!
.....

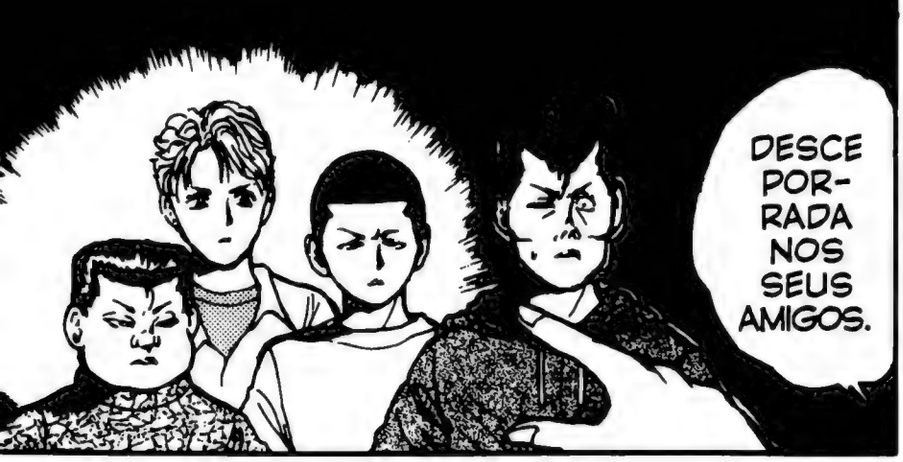
É, AGORA, POR CAUSA DE UM GAROTO, ELE ESTÁ MORTO.
NESSE SENTIDO, O URAMESHI ERA UM PROBLEMA, PORQUE ERA RUIM À BEÇA! ELE ERA SANGUE-RUIM.
RÉ, RÉ, RÉ! É ISSO QUE DÁ QUERER FAZER ALGO CONTRA A PRÓPRIA NATUREZA. DEU MOLE, DANÇOU!

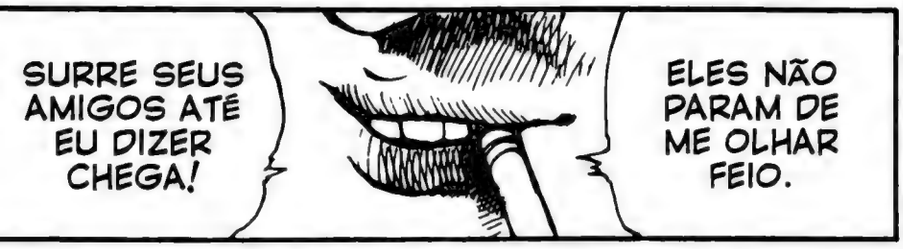
NO FINAL, O MAL SEMPRE VENCE O BEM.
O QUE ACHAM? SE QUISEREM GANHAR SEMPRE, É PRECISO TER O SANGUE RUIM. TEM QUE SER MAU!

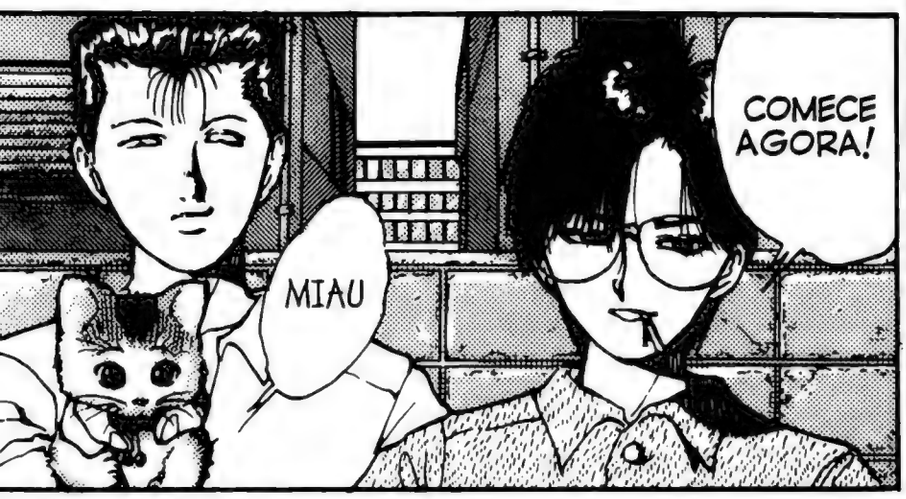
RÉ RÉ RÉ RÉ
PARECE QUE OS CARAS TAVAM "TRÊBADOS" NA HORA.
IMPOSSÍVEL!

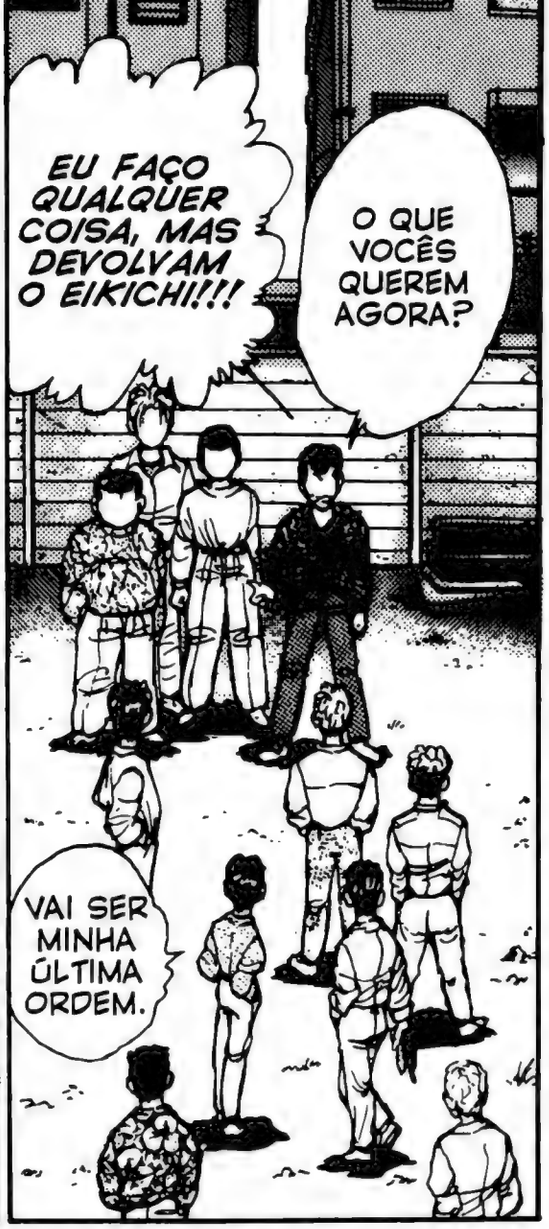
SERÁ QUE ELE ESTÁ VIVO E ESCONDIDO EM ALGUM LUGAR?
SÓ QUE O MOTOMOTO, DA SALA B, DISSE TER LEVADO UMA SURRA DO ZUMBI DO URAMESHI.

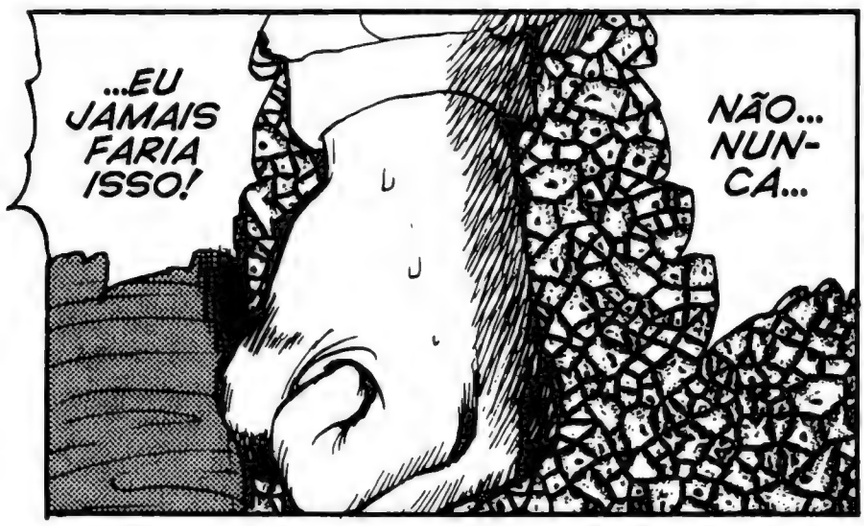
VAMOS LÁ PRA FORA. LÁ A GENTE VAI SE DIVERTIR BASTANTE.
NÃO VAMOS MAIS FALAR DO MORTO.


DESCE POR-RADA NOS SEUS AMIGOS.

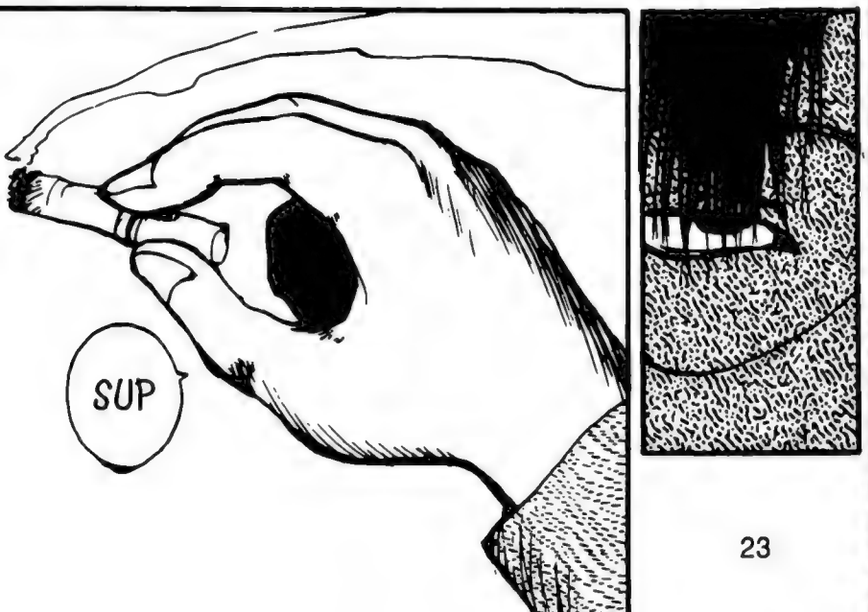

SURRE SEUS AMIGOS ATÉ EU DIZER CHEGA!
ELES NÃO PARAM DE ME OLHAR FEIO.


COMECE AGORA!
MIAU


EU FAÇO QUALQUER COISA, MAS DEVOLVAM O EIKICHI!!!
O QUE VOCÊS QUEREM AGORA?
VAI SER MINHA ÚLTIMA ORDEM.

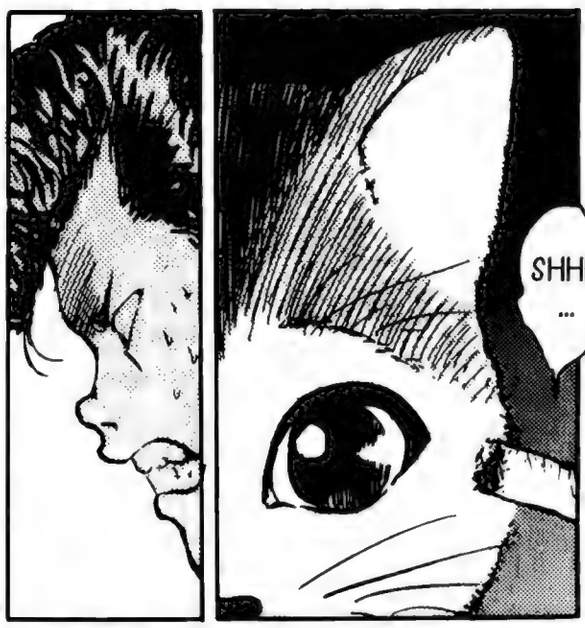

...EU JAMAIS FARIA ISSO!
NÃO... NUN-CA...

.....

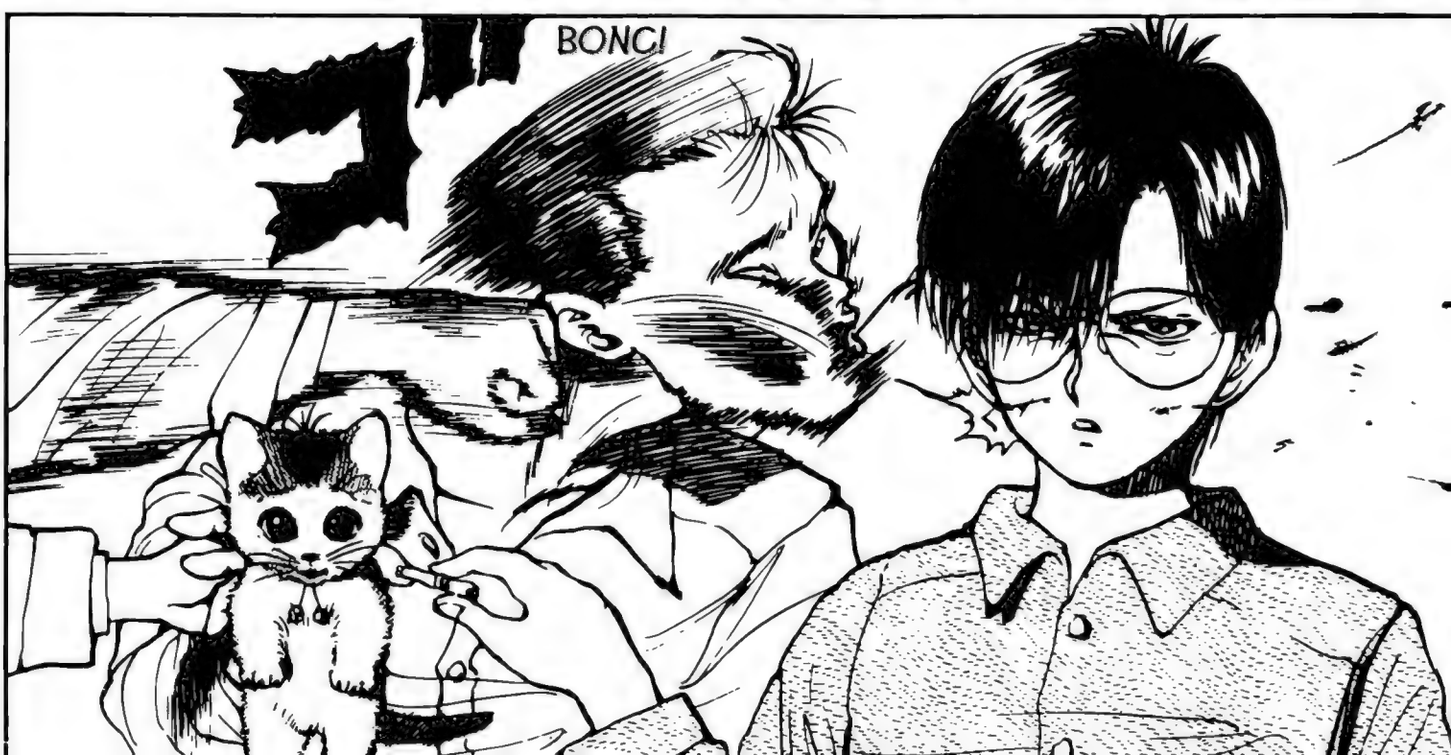

SUP

VAMOS FURAR O OLHO DO GATO.
COMO?! ENTÃO...
?

DEPOIS QUE SEU GATO FOR SALVO, DEVOLVEREMOS O TROCO EM DOBRO!
KUWABARA, PODE ME BATER!
JÁ DISSE QUE NÃO POSSO FAZER ISSO!


SHHH...

SEU IDIOTA, ME OBEDEÇA! O QUE ESTÁ ESPERANDO?

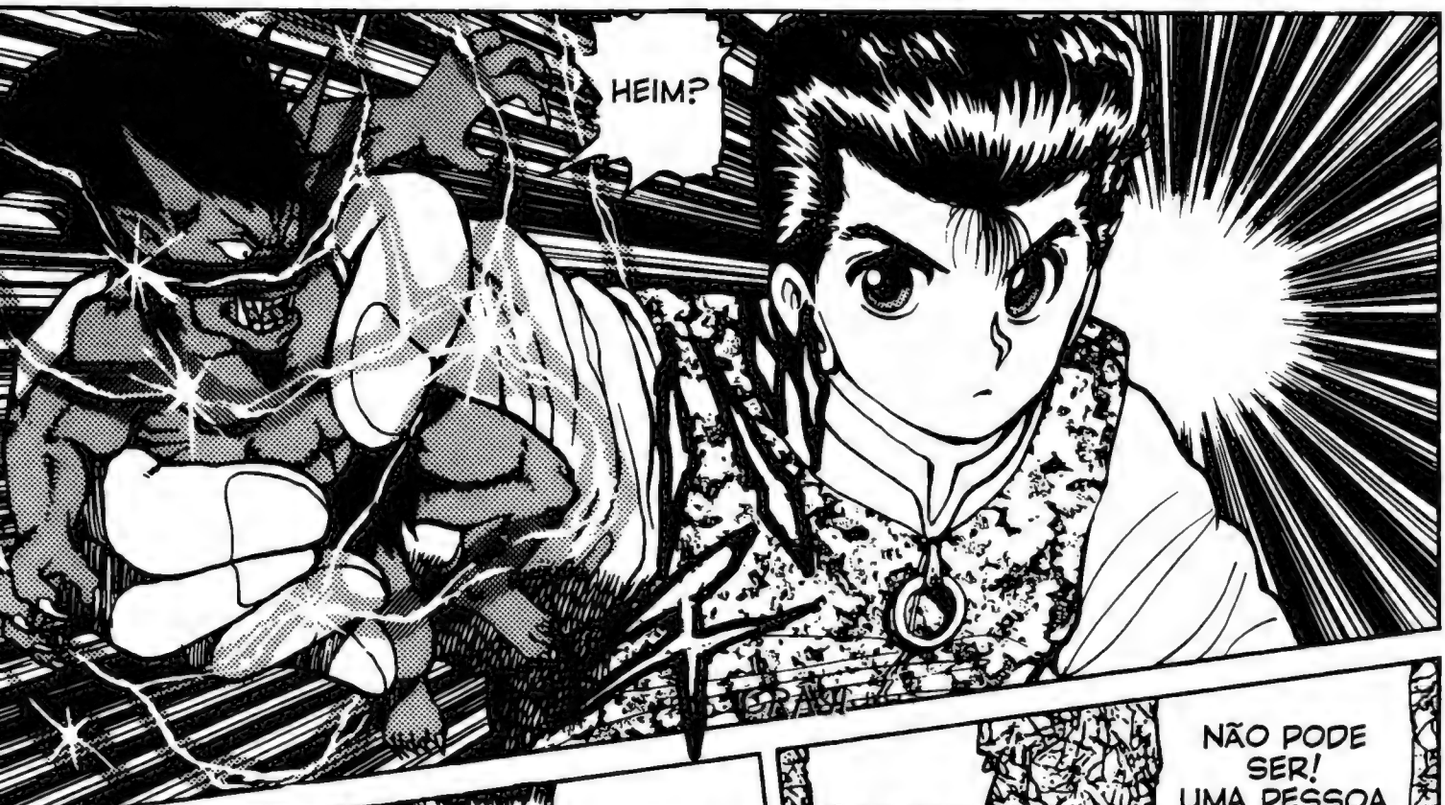

BONC!

!!
MI...
QUEM ...?
TUMP...
ドサ!
NÃO... É POSSÍVEL!!!
VOLTEI DO INFERNO VOANDO PARA BUSCAR VOCÊS.
OI! E AÍ?
TRANSFORMAÇÃO RÁPIDA PARA O MODO DE BATALHA!

DÃÃÃH
ぽかーん
O CARA VOLTOU DE VERDADE!
AGORA É NOSSA VEZ!
HÃ...?
CERTO!
CHEGA JUNTO AÍ, Ô, MALUCOS!
UGH!
ズン!
TUMP!
U...
URAMESHI !!!
U...
ARRRGH!
AGORA CÊS VÃO VER O QUE É BOM PRA TOSSE, SEUS MALDITOS!

E AÍ?!
GUP
VAI ABANDONAR OS AMIGOS? TÁ ESQUECENDO A SUA PARTE.
EPA!
O CARA ATRAPALHOU TUDO!
DROGA ...
VUP
VUP
BUM PAU CRECK POW
VUP!
ARRGH!
CABUM!

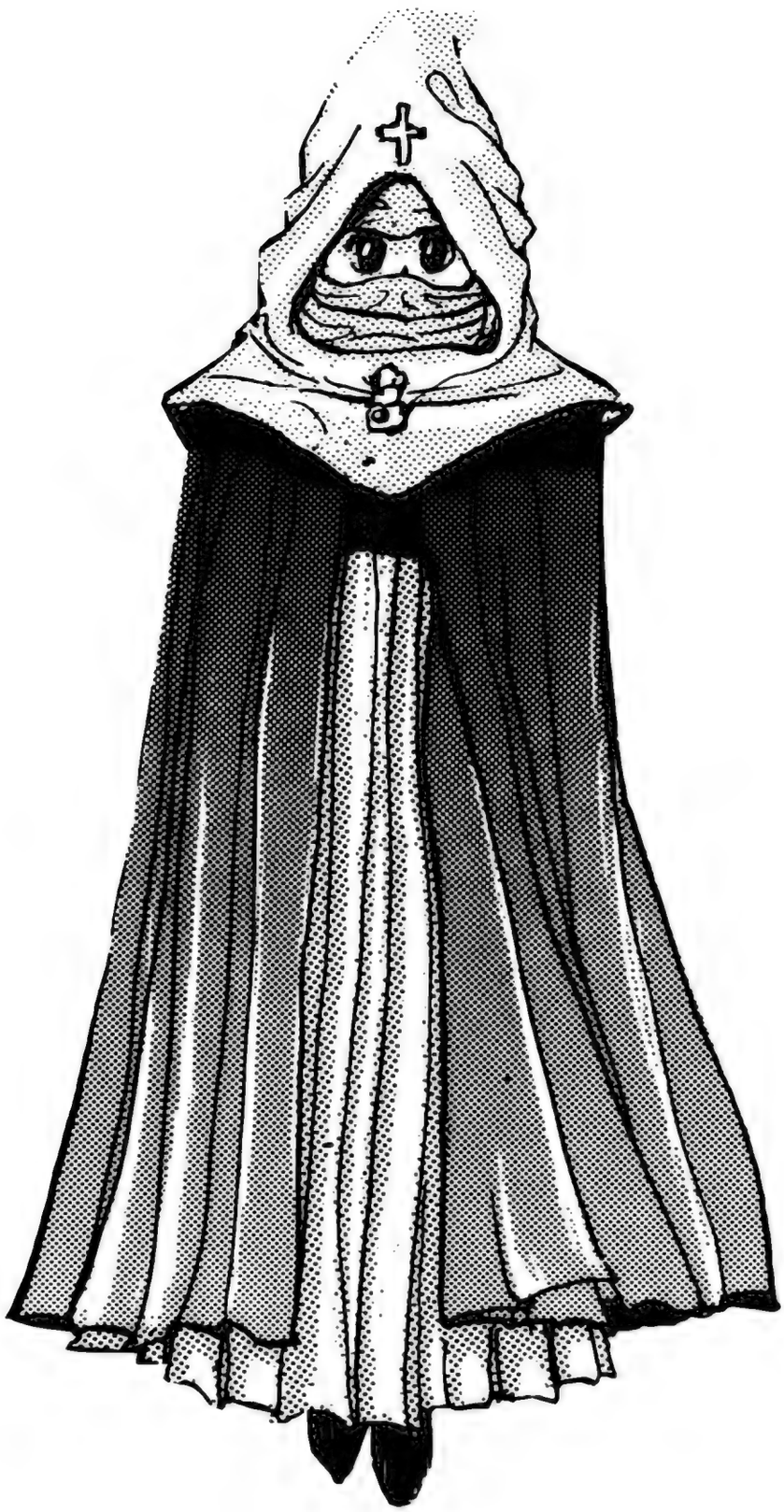
UÉ? HUM...
VOCÊ É MUITO CRUEL! ALÉM DE JUDIAR DOS ANIMAIS, AINDA ABANDONA OS AMIGOS!
VOWNP
AI, QUE DOR!
!
ZUM!
VOU DAR NO PÉ!
!?
MAS, O QUE É ISSO?


HEIM?

NÃO PODE SER! UMA PESSOA COMUM NÃO CONSEGUE ME ENXERGAR!
E MUITO MENOS...
...ME PEGAR COM SUAS MÃOS!
OLHA SÓ QUE DIABINHO DIFERENTE... ELE FALA...
AH! E ELE ENTENDE O QUE EU FALO!?
O NOME DELE É JAKI. É PROCURADO PELO MUNDO ESPIRITUAL POR CINCO CRIMES.

TÁ CERTO QUE SOMENTE AS PESSOAS RUINS SÃO POSSUÍDAS POR ELE.
ELE É UM MISSIONÁRIO DO MAL, QUE SE ALOJA NA PARTE RUIM DO CORAÇÃO E LEVA AS PESSOAS PARA O MAU CAMINHO.
VOCÊ É AQUELA ADIVINHA, NÃO É?
VOCÊ TEM MUITO TALENTO PARA SER UM DETETIVE SOBRENATURAL.
MAS FIQUEI SURPRESA. ANTES QUE EU LHE DESSE ORDENS, VOCÊ ATUOU BRILHANTEMENTE. PARABÉNS!
SEU TRABALHO DAQUI EM DIANTE É RESOLVER CASOS COMO ESTE, QUE TÊM O ENVOLVIMENTO DE SERES DE OUTRO MUNDO!
ESSA SERÁ A SUA MISSÃO COMO UM DETETIVE SOBRENATURAL.
TÁ ME SUFOCANDO...

VUP!
EU? VOCÊ NÃO SE LEMBRA?
!?
QUEM É VOCÊ, AFINAL?
PARE DE FALAR COISAS SEM SENTIDO, COMO ESSE NEGÓCIO DE DETETIVE SOBRENATURAL E MISSÃO!
SO-COR-RO...
SOU BOTAN, ASSISTENTE DE DETETIVE, AO SEU DISPOR.
SOU SEU NOVO CONTATO DO MUNDO ESPIRITUAL. EU TRANSMITIREI AS ORDENS PARA VOCÊ.
O QUÊÊÊ???
QUÊ?



A NOVA MISSÃO!!!

ACORDE! VAMOS, ACORDA, MEU FILHO!

YUSUKE! YUSUKE!

NNNNNF

.....

...CORDOU.

A...

QUE FOI? AINDA SÃO SETE DA MANHÃ...

HEIMMM?

AH...

BUÁÁÁÁ!

QUE BOM...

DESDE ENTÃO, TODAS AS MANHÃS É SEMPRE A MESMA LADAINHA.

MINHA MÃE SOUBE DE MINHA VOLTA CINCO DIAS DEPOIS DA KEIKO.

QUE SONO...

MAS... MAS EU FICO PREOCUPADA PENSANDO QUE VOCÊ NÃO VAI MAIS ACORDAR...

EU DISSE QUE JÁ ESTOU BEM!

A NOVA MISSÃO!!!
TCHAKI
?

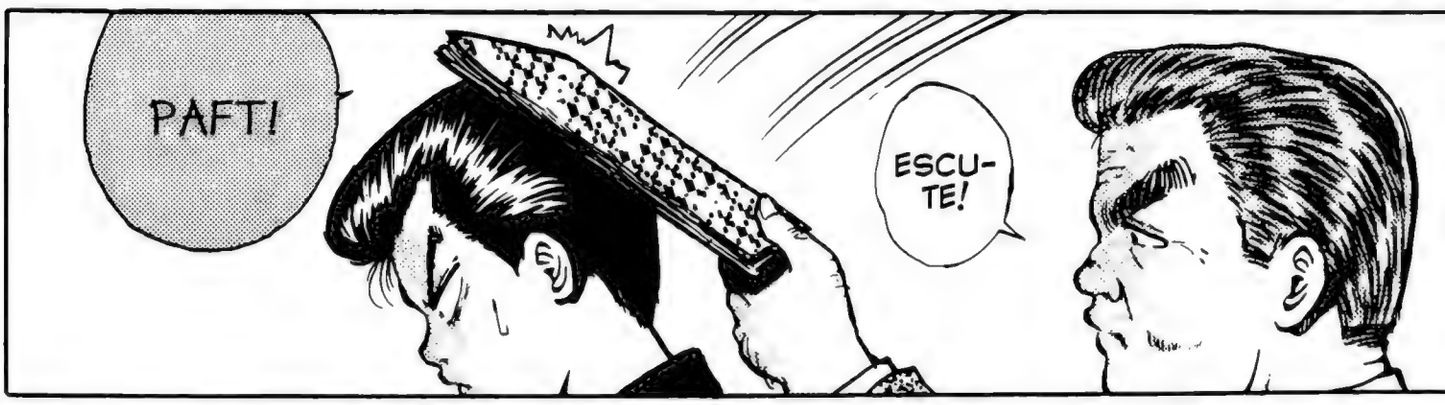
O QUÊ?
ZUM...
HEIM ...?
IIKH!
OOH!

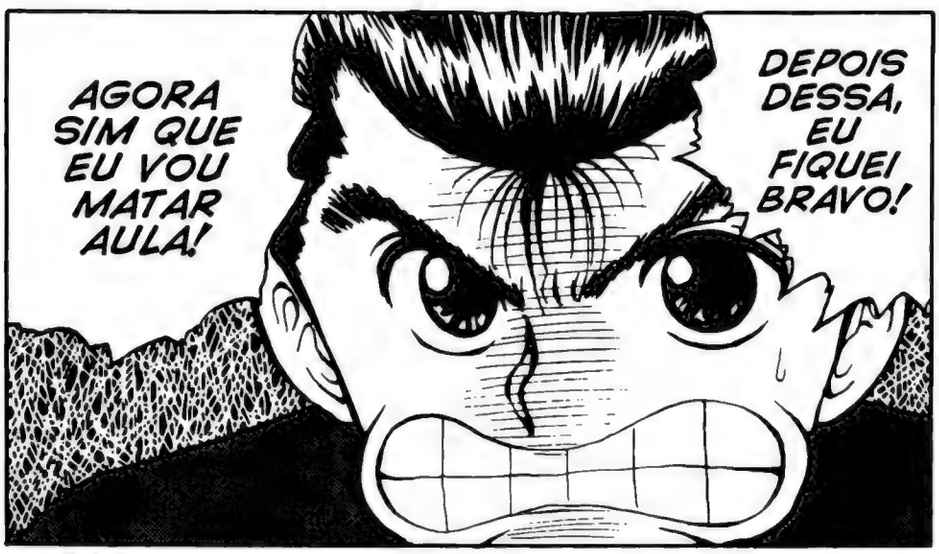
BOM... NÃO QUE FOSSE DIFERENTE ANTES...
ELES ME OLHAM COMO SE EU FOSSE UM FANTASMA.
KEIKO ME CONTOU DEPOIS QUE UM MONTE DE CARROS PRETOS CERCOU A ESCOLA NESSE DIA. ENFIM, QUEM CHOROU DEVE TER SIDO O DIRETOR...
NUCA DO DIRETOR
HAVIA DIVERSAS BARREIRAS PARA O MEU RETORNO À ESCOLA... MAS, SEGUNDO MINHA MÃE, ELA CONVENCEU O DIRETOR NO CHORO...
KUWABARA ...
ACHO QUE VOU MATAR AULA!
ISSO TÁ ME IRRITANDO...
GUP!
HÃ?
SUA TEIMOSIA É INACREDITÁVEL.
VOCÊ VOLTOU MESMO À VIDA, HEIM?

ORA... NÃO ME AMOLE!
VOCÊ NÃO VEIO AGRADECER POR ELE TER SALVO SEU GATINHO?

O QUE HÁ COM ELE?

VOCÊ NÃO TEM SORTE MESMO! HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
MAS, EM POUCO TEMPO, MANDAREI VOCÊ DE VOLTA AO INFERNO!


PAFT!
ESCUTE!


AGORA SIM QUE EU VOU MATAR AULA!
DEPOIS DESSA, EU FIQUEI BRAVO!

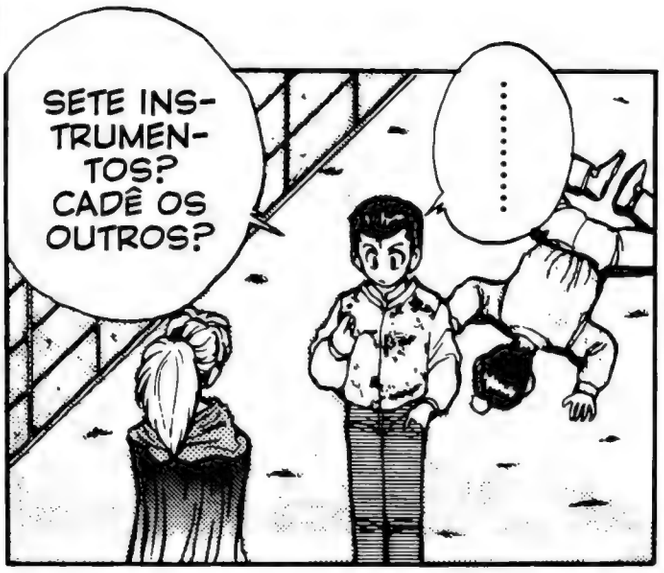
BOM-DIA, YUSUKE!

YUSUKE, NÃO FIQUE PARADO NO MEIO DO CAMINHO E VÁ LOGO PARA A SALA DE AULA!
.....

O QUE ESTÁ ESPERANDO? ENTRE LOGO!
O SINAL VAI BATER DAQUI A POUCO.
ANDA LOGO, SEU MOLENGA!
JÁ ENTENDI, SUA MANDONA!
SERÁ QUE PARA ELA FOI APENAS UMA RESPIRAÇÃO BOCA A BOCA?
A KEIKO NÃO MUDOU NADA DESDE AQUELE DIA...
PARECE UM INSETO. ELE TEM A RESISTÊNCIA DE UMA BARATA.
BAH!
MESMO QUE OS OUTROS ACEITEM...
...EU NÃO VOU PERMITIR, DE JEITO ALGUM, SUA VOLTA À NOSSA ESCOLA...
VOU DAR UM JEITO DE EXPULSÁ-LO DAQUI!

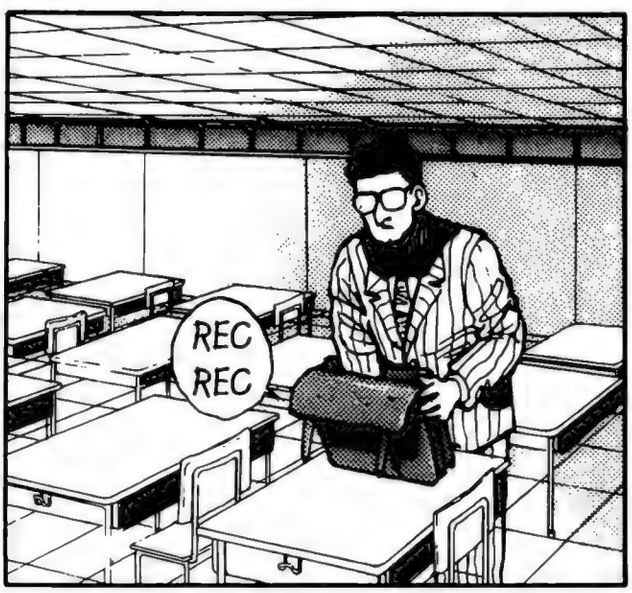
PRIIIIII
FOI TIRAR ÁGUA DO JOELHO.
CADÊ O URAME-SHI?
ENTÃO ELE NÃO VOLTA TÃO CEDO...
HMMM ...
PARECE UMA LENTE COMUM...
BOTAN DISSE QUE ISSO É UM DOS SETE INSTRU-MENTOS DO DETETI-VE SOBRE-NATURAL.
COMO DETETIVE SOBRENATURAL, VOCÊ PRECISA RESOLVER OS CASOS QUE TÊM RELAÇÃO COM O MUNDO ESPIRITUAL.
ESSA É SUA MISSÃO.
O SR. KOENMA PASSARÁ AS ORDENS TODA VEZ QUE ACONTECER ALGO...
VUP
VUP
MAS ANTES PRECISO ENTREGAR UMA COISA PARA VOCÊ.
TCHARANS! UM DOS SETE INSTRUMEN-TOS DO DE-TETIVE SO-BRENATURAL! A LENTE MÁGICA!
LEN-TE MÁGI-CA
LENTE QUE FAZ A PESSOA ENXERGAR ATRAVÉS DAS PA-REDES E AJUDA A ENCONTRAR OBJE-TOS PERDIDOS E ESCONDIDOS.

OS INSTRUMENTOS DO MUNDO ESPIRITUAL CONSOMEM MUITA ENERGIA ESPIRITUAL.
VOCÊ PRECISA SE ACOSTUMAR COM UM DE CADA VEZ.


SETE INSTRUMENTOS? CADÊ OS OUTROS?
.....

ONDE ENROLO ATÉ A PRÓXIMA AULA?

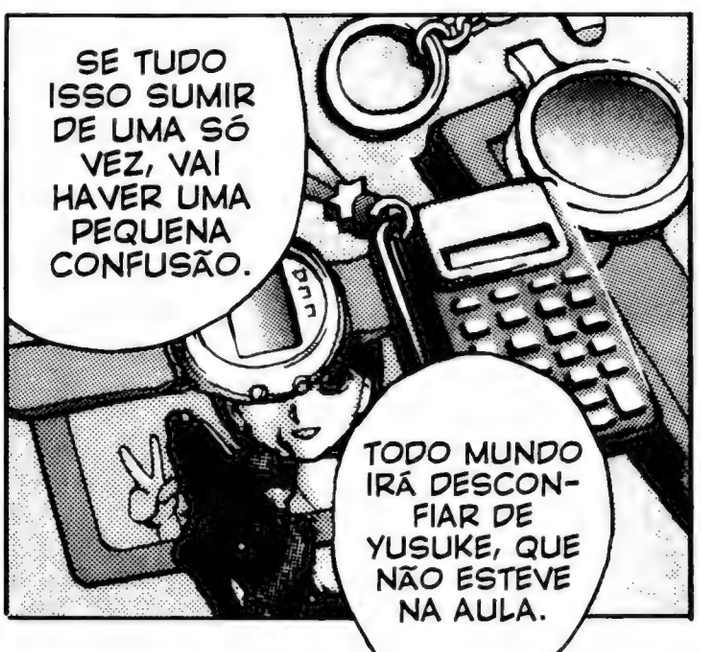
MAS, POR ENQUANTO, NÃO ESTOU PROCURANDO NADA.


REC
REC

2 - B
SALA DO YUSUKE

COMO PENSEI. ELE MATOU A AULA DE EDUCAÇÃO FÍSICA.

VOU QUEIMAR TUDO.
EM VEZ DE COLOCAR ESSAS COISAS NA MALA DELE, VOU DAR UM SUMIÇO NELAS. ASSIM OS COLEGAS IRÃO DESCONFIAR AINDA MAIS DELE.


SE TUDO ISSO SUMIR DE UMA SÓ VEZ, VAI HAVER UMA PEQUENA CONFUSÃO.
TODO MUNDO IRÁ DESCONFIAR DE YUSUKE, QUE NÃO ESTEVE NA AULA.

ISTO FICA COMIGO.
SUP
HMM... ISTO AQUI É DIFERENTE...
NÃO ESTOU ENCONTRANDO.
2-B
AH! SUMIU! SUMIU!
!?
NNNNNNH...
MINHA CANETA DA SORTE QUE TEM UM DRAGÃO DOURADO ENROLADO SUMIU. É ENCOMENDADA E SÓ EXISTE UMA NO MUNDO INTEIRO!
O QUE FOI, TAKAI?
O MEU CHAVEIRO TAMBÉM NÃO ESTÁ AQUI!
UÊ? O MEU RELÓGIO TAMBÉM SUMIU.
ANTES DA AULA DE EDUCAÇÃO FÍSICA, ELA ESTAVA AQUI, E AGORA SUMIU!
ZUM
VOCÊS ESTÃO ME OLHANDO POR QUÊ?
AH! O QUE QUE É?

PARABÉNS
PELO SU-CES-SO.
SÓ ELE NÃO ESTAVA PRESENTE NA AULA DE EDUCAÇÃO FÍSICA. TÁ NA CARA QUE FOI ELE!
VOCÊS NÃO ESTÃO ACHANDO QUE FOI ELE, NÃO É?! GENTE! NÃO PODEM ACU-SAR SEM PROVAS!
O QUE HOUVE? POR QUE ESSA AGITAÇÃO?
KRAAK
JÁ DISSE QUE NÃO FUI EU!
NÃO MINTA!!!
PAU!

EM TODO ESSE TEMPO QUE ESTEVE FORA, NÃO HOUVE NENHUM CASO DE ROUBO.
ESSE É O NÍVEL DELE.
SAIBA QUE A MÃE DELE IMPLOROU PARA QUE ELE PUDESSE VOLTAR A ESTUDAR.

NÃO EXISTE OUTRO ALUNO QUE PUDESSE TER FEITO ISSO.
TENHA CALMA. O SENHOR TEM ALGUMA PROVA DE QUE FOI ELE?

SEU!
A FALTA DE EDUCAÇÃO DELE DEVE TER RAIZ NA FAMÍLIA. NÃO É? SERÁ QUE NÃO HERDOU O MESMO CARÁTER DA SUA MÃE?

!!?
VOCÊ PRECISA INICIAR AS INVESTIGAÇÕES COMO DETETIVE SOBRENATURAL IMEDIATAMENTE!
YUSUKE! ACONTECEU UMA DESGRAÇA!
王
Jr
?

[1] No original: Kouma no Tsurugi (Espada Evocadora do Mal), Ankoku-kyou (Espelho da Escuridão) e Gaki-Dama (Bola do Demônio da Fome).

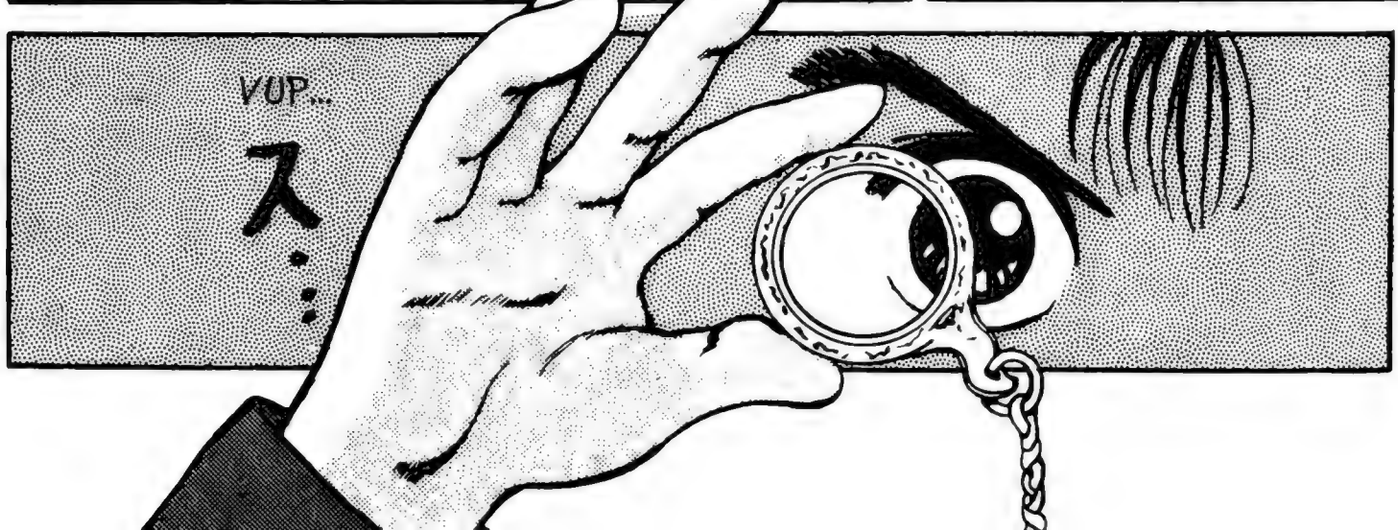
COMO?! QUEM MANDA AQUI SOU EU!!!
?
RESOLVEREMOS ISSO DEPOIS. AGORA ESTOU OCUPADO.

DEPENDENDO DO USO, OS TRÊS OBJETOS POSSUEM PODERES SUFICIENTES PARA CONTROLAR E MACHUCAR MUITA GENTE!
Jr
SE OS TESOUROS ROUBADOS PASSAREM PARA A MÃO DOS HUMANOS, OU PIOR, SE OS BANDIDOS USAREM CONTRA OS HUMANOS, O MUNDO ESTARÁ PERDIDO!

COMO?
USE A LENTE MÁGICA E VEJA O BOLSO DO PALETÓ!
A CANETA DO SEU COLEGA ESTARÁ LÁ!

O VERDADEIRO CRIMINOSO ESTÁ NA SUA FRENTE!
BUM!

EU NÃO POSSO ENTRAR EM AÇÃO ENQUANTO NÃO RESOLVER ESSA ACUSAÇÃO INJUSTA!
SE NÃO PROVAR MINHA INOCÊNCIA, NÃO PODEREI SAIR DAQUI!

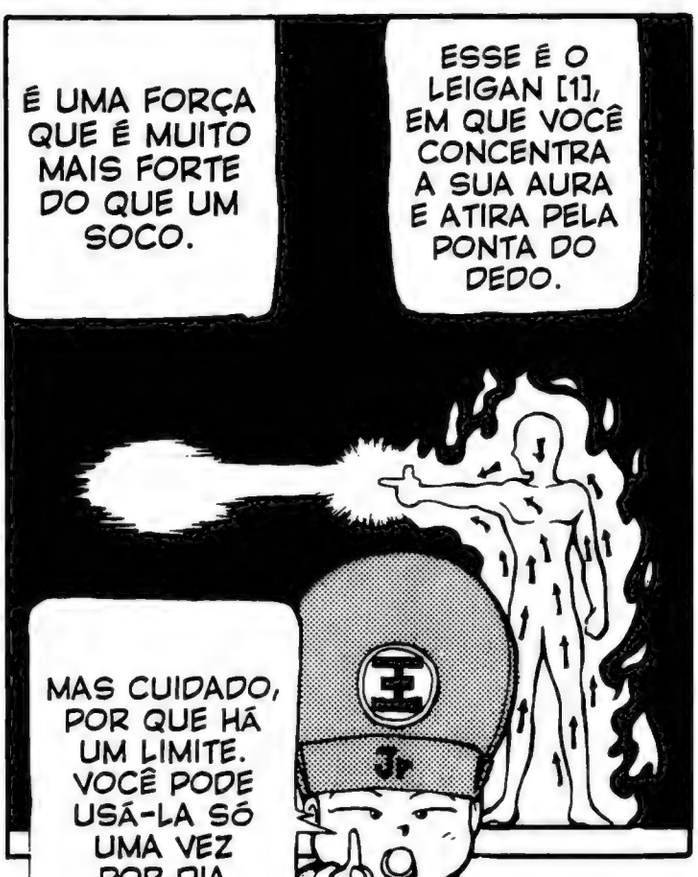

VUP...

!!
EI!
NÃO!
O QUE É ISSO?!
ORA, VEJA SÓ ...
ESTA NÃO É A CANETA PERDIDA DO TAKAI?
ESSA CANETA É MINHA.
COINCIDENTEMENTE, DEVEM SER IGUAIS.

O TAKAI TINHA DITO QUE SÓ EXISTE UMA CANETA COMO ESTA NO MUNDO TODO.
ISSO É MUITO ESQUISITO.
O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
ELE DISSE QUE ESTAVA COM ELE ATÉ ANTES DA EDUCAÇÃO FÍSICA.
TINHA PEGO DELE PORQUE PARECIA SER CARA E NÃO É PRUDENTE CARREGAR NA ESCOLA.
EU... ME ENGANEI!
EU... EU TENHO UM COMPROMISSO AGORA!
O TAKAI DEVE ESTAR CONFUNDINDO AS COISAS!
UH...
.....
COM LICENÇA.
KRAAK
ガラ
PROFESSOR IWAMOTO, VOLTE, A HISTÓRIA AINDA NÃO ACABOU.
ACONTECE QUE PARA MIM AINDA NÃO TERMINOU!
PRONTO! ESTÁ LIVRE DA ACUSAÇÃO. AGORA COMECE A AGIR!
CANALHA!

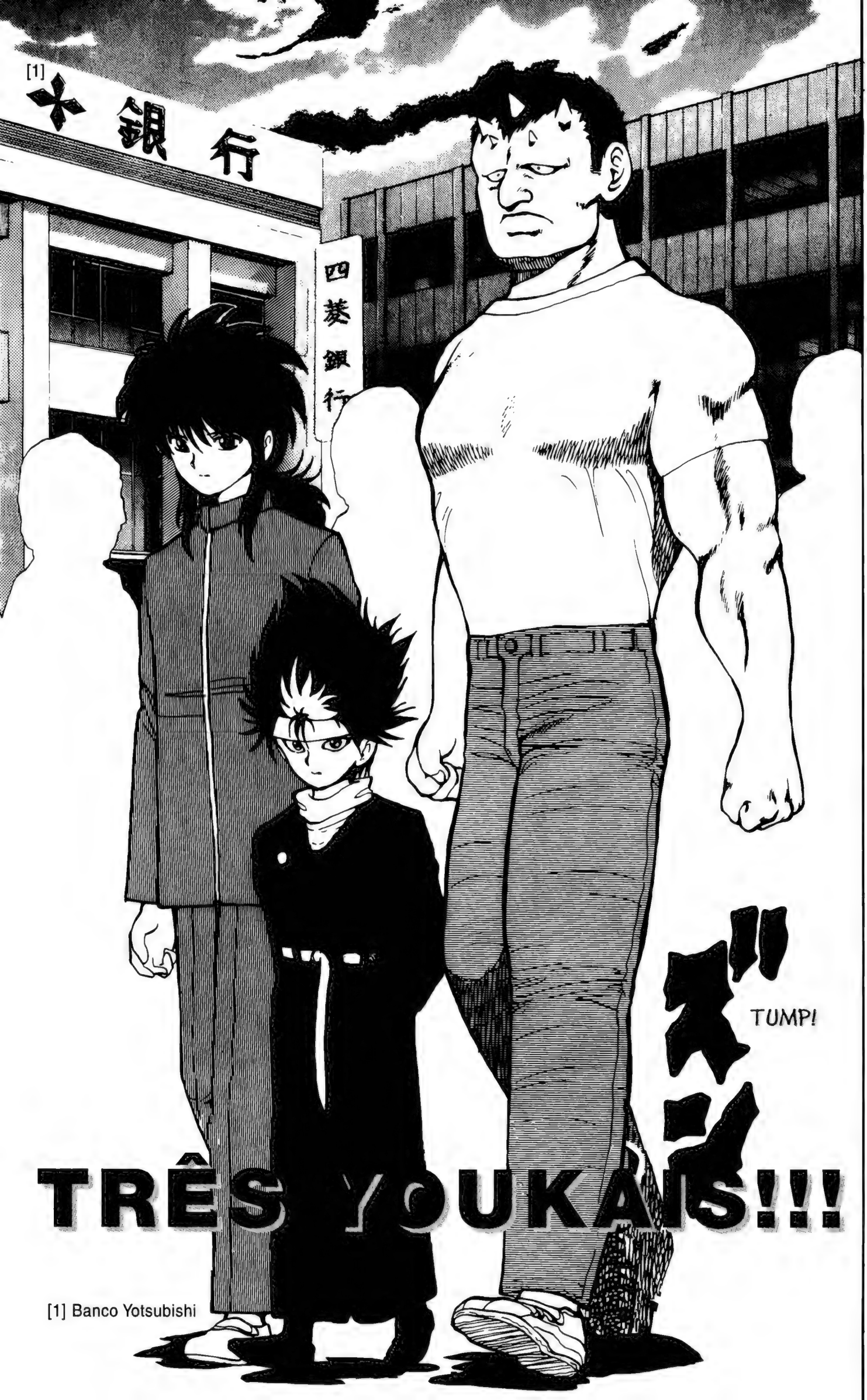
EU PRECISO DAR UM SOCO NA CARA DESSE SUJEITO!
VOCÊ SE LIVROU DA ACUSAÇÃO, MAS, SE FIZER ISSO, VAI TUDO POR ÁGUA ABAIXO. VOCÊ LEVARÁ UMA SUSPENSÃO DA ESCOLA.
EU NÃO ME CONFORMO COM ISSO!
ESTÁ BEM! MAS FAÇA DISFARÇADAMENTE.
MAS COMO? DE QUE JEITO?!
AGORA VOCÊ PODE.
AGORA VOCÊ TEM PODERES. CONCENTRE-SE E REÚNA TODA A FORÇA DO CORPO NO DEDO INDICADOR DA MÃO DIREITA.
?.....
HEIM? O DEDO ESTÁ ESQUENTANDO... TÁ COMEÇANDO A FICAR BRILHANTE!
AGORA MIRE E ATIRE!
IMAGINE QUE ESTÁ PUXANDO O GATILHO DENTRO DE SUA CABEÇA.
ISSO É SÉRIO?
ESPERE, PROFESSOR.
TUMP
TUMP

EPA!
VOCÊ ME PAGA! TOME ISTO, IWAMOTO. BANG!
BUM!
ARGH!



[1] No original japonês: Reigan. Traduzindo diretamente, seria "Bola de Espírito" e existe um trocadilho entre "gan" e "gun", que é arma de fogo em inglês.

[1] Youkai é o nome genérico de espíritos e criaturas fantásticas japonesas que freqüentemente são hostis aos humanos.



[1] Banco Yotsubishi

SERÁ QUE SÃO ELES?
ESTÃO EM TRÊS...

MAS NA TESTA DAQUELE GRANDALHÃO...
TENHO A IMPRESSÃO DE QUE TÊM CHIFRES...
NÃO VEJO NADA DE ANORMAL NAQUELES DOIS...

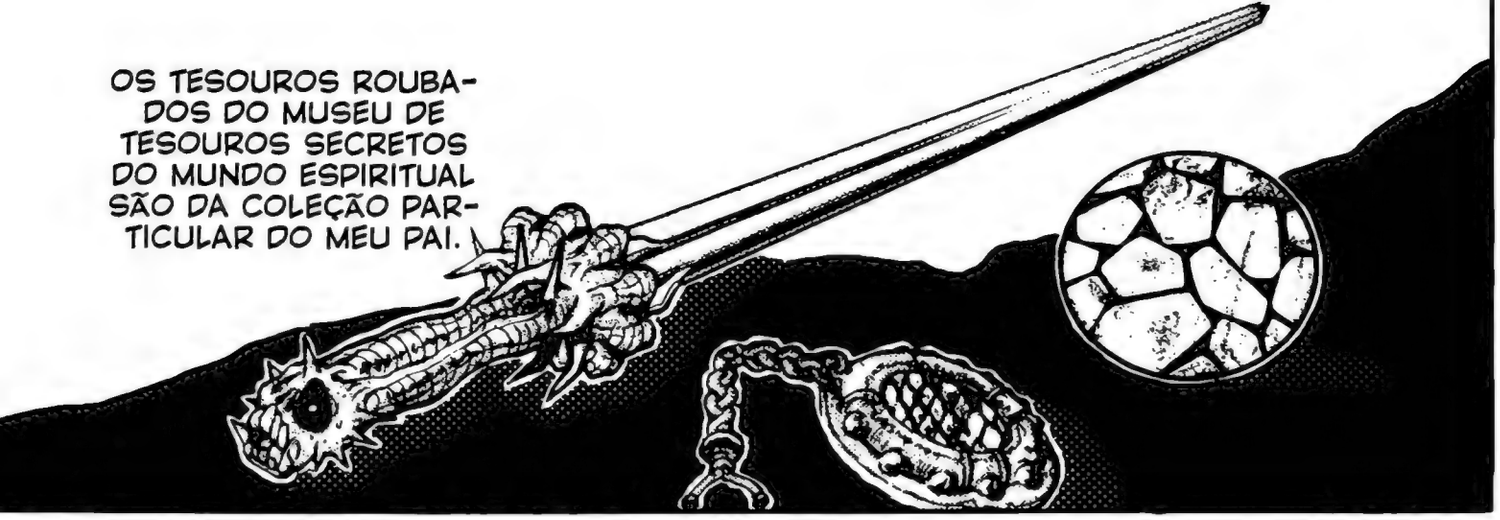
TAP

.....

SERÁ QUE FOI ANEMIA?
EI! UMA CRIANÇA DESMAIOU DE REPENTE.
ZUM
ZUM
ZUM

ENQUANTO ISSO, NO MUNDO ESPIRITUAL
KURAMA: SEM ANTECEDENTES CRIMINAIS. IDENTIDADE DESCONHECIDA. É IMPREVISÍVEL, TEM VÁRIAS FACES E AGILIDADE SOBRENATURAL.
GOUKI: TEM REGISTRO DE 11 CRIMES. É UM OGRO QUE DEVORA ALMAS. TEM ENORME PODER SOBRENATURAL E JÁ MATOU INÚMEROS PERSEGUIDORES.
HIEI: SEM ANTECEDENTES CRIMINAIS. IDENTIDADE DESCONHECIDA. POSSUI UMA PERSONALIDADE CRUEL E NÃO ESCOLHE MEIOS PARA ALCANÇAR SEUS OBJETIVOS.
É MUITO ARRISCADO! YUSUKE NÃO DARÁ CONTA DESSA MISSÃO!
ALÉM DO GOUKI, SÓ SABEMOS O NOME DOS OUTROS DOIS. NÃO SABEMOS NEM AO MENOS QUE ESPÉCIE DE YOUKAI ELES SÃO.

MAS INFELIZMENTE NÓS NÃO TEMOS MUITO TEMPO PARA ESSE CASO! PRECISAMOS RESOLVÊ-LO LOGO.
MINHA INTENÇÃO ERA EDUCÁ-LO GRADATIVAMENTE, COMEÇANDO COM PEQUENOS CASOS PARA ACUMULAR EXPERIÊNCIA E AUMENTAR GRADUALMENTE SUA ENERGIA ESPIRITUAL. EU NÃO ESPERAVA POR ISSO...
Jr
PELO TEMPO DOS HUMANOS, UMA SEMANA.
QUANTO TEMPO ELE TEM?
MAS ENTÃO...
POR QUE SÓ ISSO?
O QUÊ?! VOCÊ DISSE UMA SEMANA ???
É PORQUE...
PAPAI ESTARÁ DE VOLTA DE VIAGEM DAQUI A UMA SEMANA.
O REI ENMA?


OS TESOUROS ROUBADOS DO MUSEU DE TESOUROS SECRETOS DO MUNDO ESPIRITUAL SÃO DA COLEÇÃO PARTICULAR DO MEU PAI.

SE ELE FICAR IRADO, ATÉ OS HOMENS SOFRERÃO AS CONSEQÜÊNCIAS!
VAMOS LEVAR TANTA BRONCA DELE...
ELE VAI DESCARREGAR EM TODO O MUNDO.
BRONCA? A IRA DE DEUS É A IRA DO CÉU. A IRA DO MEU VELHO É A IRA DA TERRA.

SE O PAPAI VOLTAR DE VIAGEM...
E DESCOBRIR QUE OS OBJETOS FORAM ROUBADOS, VAI SER TERRÍVEL...

AIEEEE !!!!!
E MEU CASTIGO PODERÁ SER PIOR AINDA...
ELE PODE PROVOCAR UM GRANDE TERREMOTO NO MUNDO TODO. TALVEZ O MONTE FUJI ENTRE EM ERUPÇÃO...

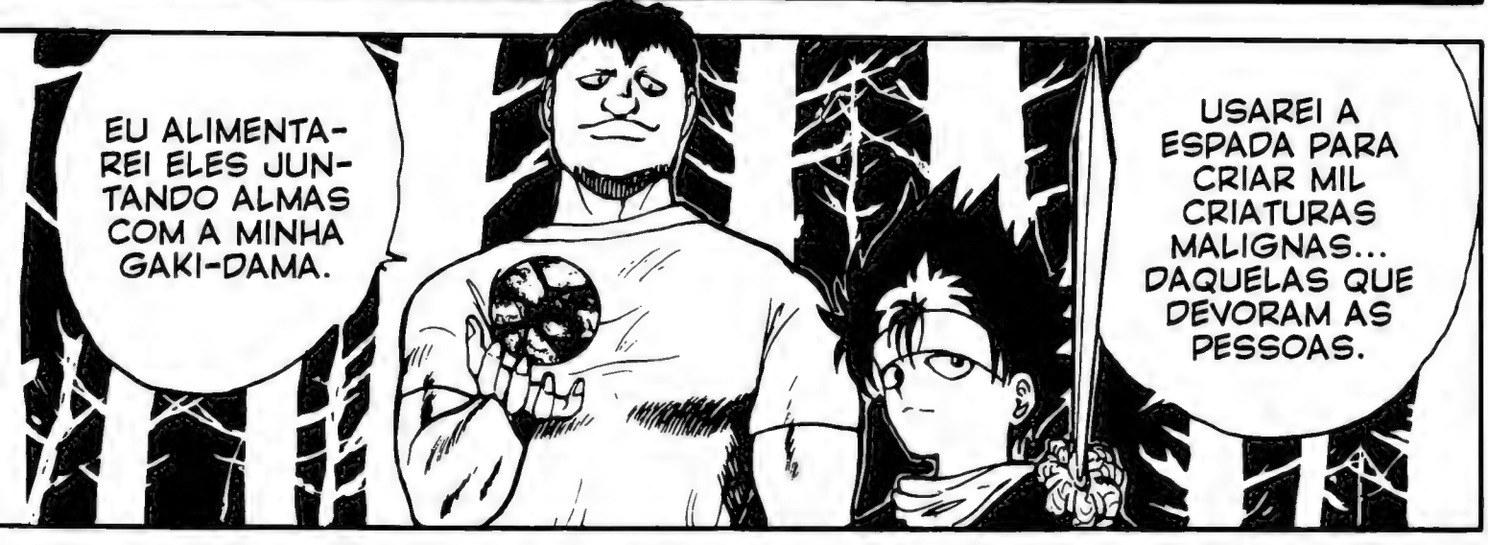
ELE PRECISA RECUPERAR ESSES TESOUROS DE QUALQUER MODO PELO BEM DA HUMANIDADE.
BOTAN! VOLTE LÁ E TRANSMITA A ELE TODO O RECADO.
王
Jr
POR ISSO, NO ESPAÇO DE UMA SEMANA, YUSUKE TEM QUE SE SACRIFICAR E TRAZER OS OBJETOS DE VOLTA!
BLAM!

DE VOLTA AO MUNDO DOS HUMANOS.

HÁ, HÁ, HÁ! FOI MUITO FÁCIL ROUBAR OS TRÊS GRANDES TESOUROS DAS TREVAS LÁ DO MUNDO ESPIRITUAL.
SE USARMOS ELES AQUI NO MUNDO DOS HUMANOS, SERÁ MUITO DIVERTIDO.

A ESPADA KOUMA PODE RETALHAR O HOMEM OU TRANSFORMÁ-LO EM UM DIABO.
GOUKI TEM A BOLA GAKI, QUE SUGA A ALMA DOS HOMENS.

.....
E KURAMA TEM O ESPELHO DAS TREVAS, QUE LIBERA SEU PODER MALIGNO NA NOITE DE LUA CHEIA.


EU ALIMENTA-REI ELES JUN-TANDO ALMAS COM A MINHA GAKI-DAMA.
USAREI A ESPADA PARA CRIAR MIL CRIATURAS MALIGNAS... DAQUELAS QUE DEVORAM AS PESSOAS.

O QUÊ?

SINTO MUITO... MAS EU ESTOU FORA DO SEU GRUPO.

É ISSO MESMO.
VOCÊ VAI TER QUE ME EXPLICAR! SERÁ QUE VOCÊ TÁ PENSANDO EM TIRAR SEU CORPO FORA?

NÃO TEMOS OBRIGAÇÃO DE DIVIDIR O TESOURO COM ELE.
VAMOS, PASSE O O ESPE-LHO PRA CÁ!
COVARDE! ENQUANTO SE OCULTAVA, VOCÊ FICOU TOTALMENTE ENVOLVIDO COM O MUNDO DOS HOMENS!
NÃO POSSO, PORQUE EU PRECISO MUITO DESSE ESPELHO.
VOU TIRAR ELE À FORÇA!
VOCÊ ESTÁ ABUSANDO DE NOSSA BOA VONTADE.
!?
PAROU, PAROU!

SERÁ QUE EU POSSO FAZER COMPANHIA PARA VOCÊS? PRIMEIRO PASSEM OS TESOUROS PRA CÁ...
DEPOIS, VOCÊS PODEM SE ENTENDER, MEUS CAROS LADRÕES.
QUEM É VOCÊ ???
E COMO SABE QUE OS TESOUROS ESTÃO COM A GENTE?
NÃO ESPERAVA ENCONTRÁ-LOS TÃO CEDO.
DUMP
NÃO SE ASSUSTEM!
EU SOU YUSUKE URAMESHI, DETETIVE SOBRENATURAL. RENDAM-SE IMEDIATAMENTE!
É UM PERSEGUIDOR ESCOLHIDO PELO MUNDO ESPIRITUAL.
DETETIVE SOBRENATURAL?

NÃO TENHO MOTIVOS PARA ME ARRISCAR.
ZOOOM!
EI! QUE SALTO!

PARECE FRACO E DESPROTEGIDO. SE RELAR NELE, ELE MORRE!
NÃO SINTO NENHUM PODER ESPIRITUAL NELE...
ESSES PILANTRAS NEM SE ASSUSTAM...

MAS, SE FOI ESCOLHIDO PELO MUNDO ESPIRITUAL E POR TER TODA AQUELA SEGURANÇA, TALVEZ TENHA ALGUM PODER ESCONDIDO.

ZUM
PARE AÍ.
VOCÊ NÃO CONSEGUIRÁ CAPTURAR TODOS DE UMA SÓ VEZ.

EI, VOLTE AQUI!
SUP

TAMBÉM NÃO POSSO SER CAPTURADO AGORA...

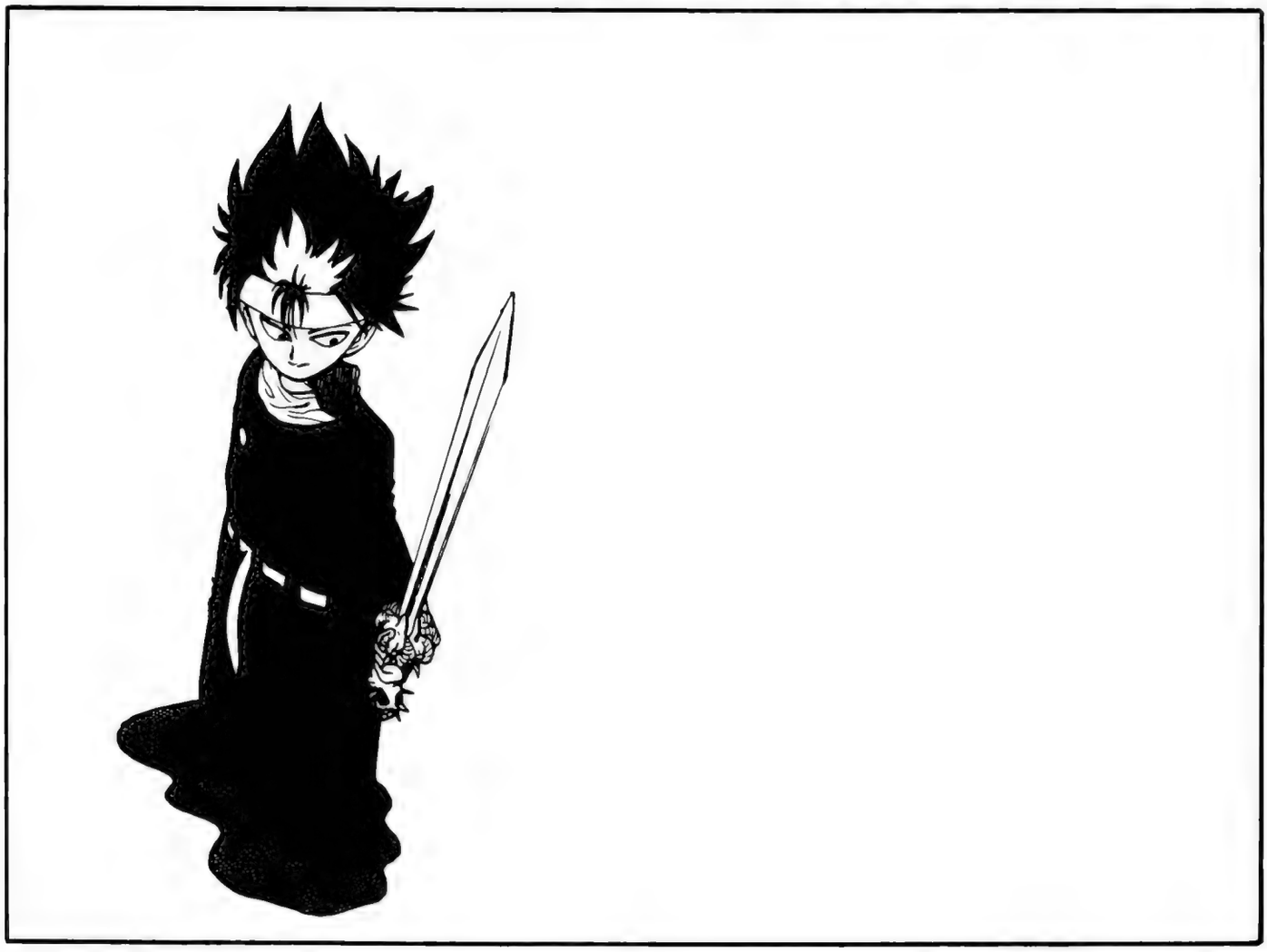
NOSSA, COMO É CORAJOSO... E CONVENCIDO!

NÃO SE ARREPENDA DEPOIS, HEIM!

ELE É UMA MONTANHA DE MÚSCULOS. ACHO QUE NESSA EU DANCEI.

NÃO FIQUE DESAPONTADO! EU NÃO SOU COVARDE COMO OS OUTROS DOIS.

SE QUER O TESOURO DE VOLTA, TERÁ QUE ME ENFRENTAR ATÉ O FIM.



HUM... ELES CHAMARAM AQUELE TESOURO DE BOLA GAKI.
PRECISO MATAR A FOME.
PORÉM, VOCÊ VAI TER QUE ME ESPERAR UM POUCO.
SUP
ELA SUGA O ESPÍRITO HUMANO DE DENTRO DO CORPO.
VUSH
ESTA BOLA É MUITO CONVENIENTE...
E É UM SACO ME LIVRAR DO CORPO PARA NINGUÉM ME ENCHER DEPOIS.
MAS A CARNE TEM UM GOSTO HORRÍVEL...
ATÉ AGORA EU PRECISAVA MATAR E TRUCIDAR PARA DEVORAR UMA ALMA...
VUUUUUSH
POSSO COMER ALMAS JOVENS DE CRIANÇAS ATÉ ME SACIAR, E NINGUÉM FICARÁ SABENDO.
USANDO A BOLA GAKI, AS COISAS SE TORNAM MUITO MAIS FÁCEIS.

ESSE ESPÍRITO É DAQUELA CRIANÇA!
COMO É ESPERTO ...
EI! UMA CRIANÇA DESMAIOU DE REPENTE.
SERÁ QUE FOI ANEMIA?
SERÁ?
GLUB
FUP!
É ISSO AÍ.
RÉ, RÉ, RÉ! ADORO ENGOLIR AS ALMAS AINDA VIVAS.
ELAS FICAM SE DEBATENDO DENTRO DO ESTÔMAGO.
!!!
SEU PATIFE!

CABUM!
DEVOLVA O ESPÍRITO! VOMITE ISSO, SEU MANÍACO!
GUH!
PAU!
FLOP!
FLUMP

DRUUUM!
HAH! ESSE CARA NÃO É METADE DO QUE PARECIA SER.
O ESPÍRITO VAI VOLTAR PARA A CRIANÇA. ELE FOI EMBORA SEM PROBLEMAS.
VAP!
!!

VOCÊ SE SAIU MUITO BEM... PARA UM HUMANO.
DESISTA ENQUANTO PODE...
BOTEI TODA A FORÇA NAQUELE SOCO. DEVE ESTAR DIFÍCIL FICAR DE PÉ...
HMF!!!
BUM!
GLOCT GLUCT
CRECK
ズズ
メキメキ
AAAAAHHHH!
!?
UH...
FLOSH
FLOSH

[1] Kyuukon-ki - Traduzindo literalmente, seria diabo sugador de almas.
[2] Oni - É uma espécie de ogro, que aparece em diversas lendas japonesas antigas.

GRAAAS!

UGH!

MAS QUE SITUAÇÃO! NÃO ESPERAVA ENFRENTAR UM MONSTRO ASSIM!
A FORÇA DELE É INCRÍVEL! NÃO VOU DAR CONTA.

VOCÊ SALTITA BEM. RÉ, RÉ, RÉ!
CRASH

CRECK
É MESMO, EU ESQUECI. JÁ USEI A ARMA LEIGAN HOJE.
"VOCÊ SÓ PODE USAR UMA VEZ POR DIA".
DROGA!
SE USAR AQUELE PODER! A ARMA LEIGAN.
EU JÁ SEI!
DROGA! NÃO BRILHA!
.....!?
VOCÊ SABE QUAIS SÃO OS MELHORES TEMPEROS PARA DEIXAR AS ALMAS MAIS SABOROSAS?
POIS SAIBA QUE SÃO DOR E MEDO. RÁ, RÁ, RÁ...
CRECK! CRECK!
ESTOU PERDIDO! SERÁ QUE ELE VAI ME MATAR?

O DEVORADOR DE ALMAS!!!

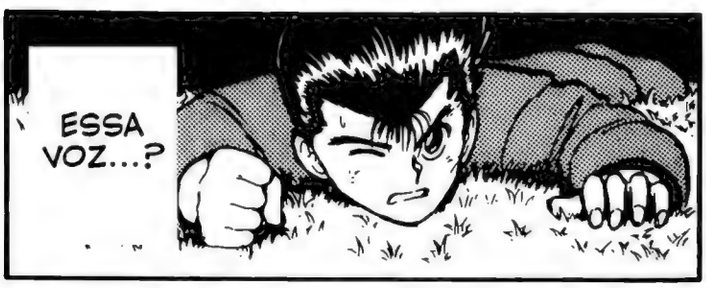
O DEVORADOR
DE ALMAS!!

ARGH!
TUDUDUDUMP!
BUM!
COF! COF!
ISSO PORQUE FOI SÓ DE RASPÃO...
É UM SER VIVO MUITO FRACO.
ARGH!
UGH!
DUMP
TUMP
AH, FOI MAL! ACHO QUE BOTEI MUITA FORÇA.
MORRA SOFRENDO, INSETO INSIGNIFICANTE!
NÃO MORRERÁ RÁPIDO.

UGH!
VAMOS, SOFRA! RÁ, RÁ, RÁ...

GH-GH
NÃO ADIANTA! ESTOU IMOBILIZADO!!!
!!

!!
NÃO QUEREM SE JUNTAR A NÓS E BRINCAR COM A GENTE?
RESH
TEM ALGUÉM AÍ? EI, PESSOAL! VEM TODO MUNDO PRA CÁ.


ESSA VOZ...?

VOCÊ TEM MUITA SORTE.
DROGA! ESTÁ VINDO GENTE AÍ...

DRO... GA...

DROGA ...!

CUIDE DE SUA PRÓPRIA VIDA.
APRENDA A LIÇÃO E NÃO SE APROXIME MAIS DA GENTE.
VWOSH...

ZUMP!
HEIM?
A... AQUI...
...É O MEU QUARTO!
DUMP DUMP
YUSUKE, MEU FILHO! FINALMENTE VOCÊ ACORDOU!
JÁ ENTENDI! JÁ ENTENDI! PARE DE CHORAR, MAMÃE!
VOCÊ FINALMENTE RESSUSCITOU, MAS AGORA QUER ME MATAR DO CORAÇÃO?
BUAAAA!
MAS QUEM ME SALVOU ONTEM? AQUELA VOZ...
BOOONC
AI!
POR ACASO BRIGOU COM UM LUTADOR DE LUTA LIVRE? VOCÊ ESTAVA TÃO DETONADO QUANTO SUAS ROUPAS!

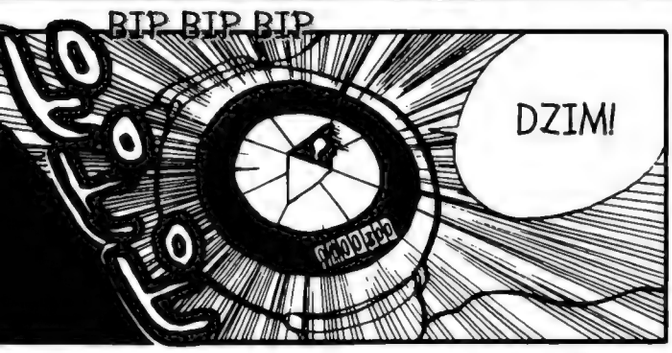
[1] No original japonês, youkikei (Localizador de Energia Sinistra).

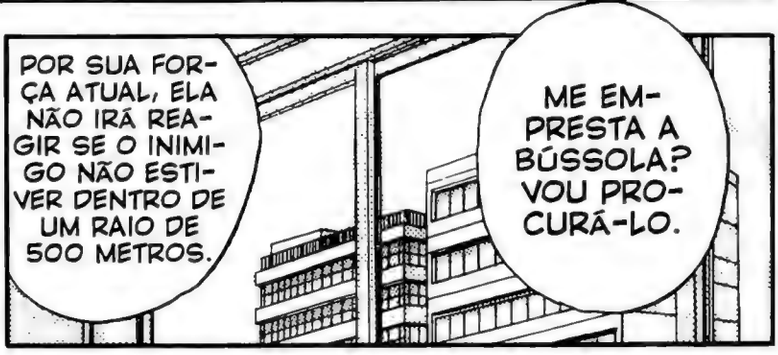
A POLÍCIA ESTÁ AGINDO INTENSAMENTE E FAZ UM ALERTA AO POVO PARA QUE TOME MUITO CUIDADO.
.....
A SAÚDE PÚBLICA ESTÁ PREOCUPADA COM A POSSIBILIDADE DE ALGUM VAZAMENTO DE GÁS VENENOSO.
QUATRO CRIANÇAS DE UMA MESMA ZONA FICARAM INCONSCIENTES, SEM NENHUMA CAUSA APARENTE, E FORAM INTERNADAS...
GOUKI ADORA DEVORAR ESPÍRITOS DE CRIANÇAS...
AQUELE MONSTRO... ESTÁ DEVORANDO AS ALMAS?
ENQUANTO A BOLA GAKI ESTIVER EM PODER DELE, ELE VAI CONTINUAR ATACANDO AS CRIANÇAS.
ELE AGÜENTA VIVER MUITOS ANOS SEM COMER NEM BEBER. MAS, QUANDO COMEÇA, NÃO PÁRA MAIS.
CERTO!
O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO EM FAZER? NÃO ME DIGA QUE...
TUMP
UM DIA, NO MÁXIMO.
QUANTO TEMPO O ESPÍRITO CONSEGUE SOBREVIVER DENTRO DA BARRIGA DELE?
A ALMA ENGOLIDA FICA SE DEBATENDO DENTRO DO MEU ESTÔMAGO.

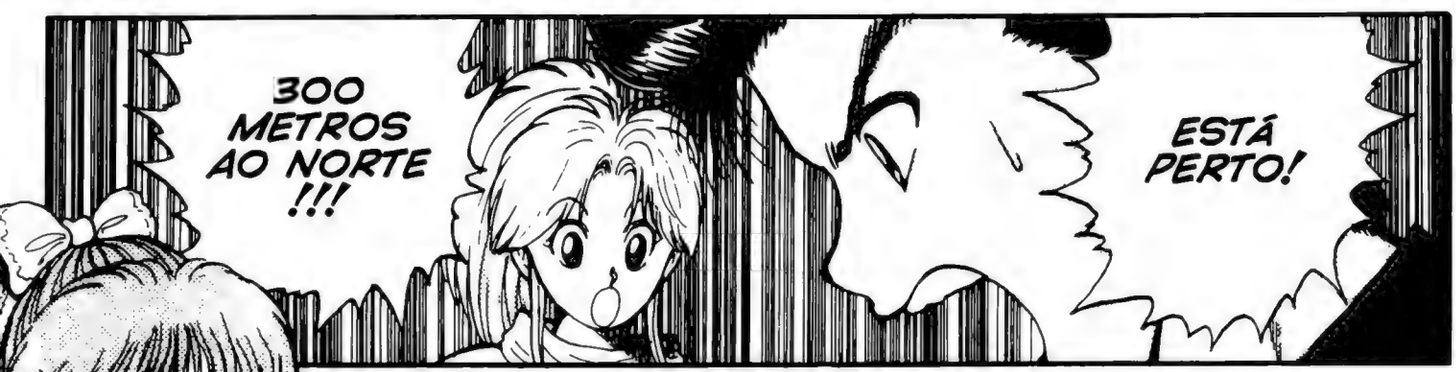
[1] No original japonês: Reigeki Ringu (Anel Fulminador de Espírito).

OU SEJA... SÓ DESCOBRIREI NA HORA...

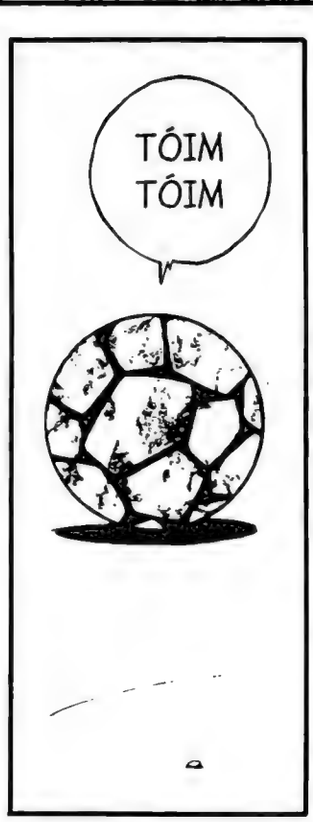
NADA GARANTE QUE O TIRO SEJA CAPAZ DE SER UM GOLPE DECISIVO CONTRA O CORPO DURO DELE.
OUTRA COISA... AINDA QUE VOCÊ USE O ANEL PARA ATIRAR O LEIGAN...


BIP BIP BIP
DZIM!


POR SUA FORÇA ATUAL, ELA NÃO IRÁ REAGIR SE O INIMIGO NÃO ESTIVER DENTRO DE UM RAIO DE 500 METROS.
ME EMPRESTA A BÚSSOLA? VOU PROCURÁ-LO.


300 METROS AO NORTE !!!
ESTÁ PERTO!

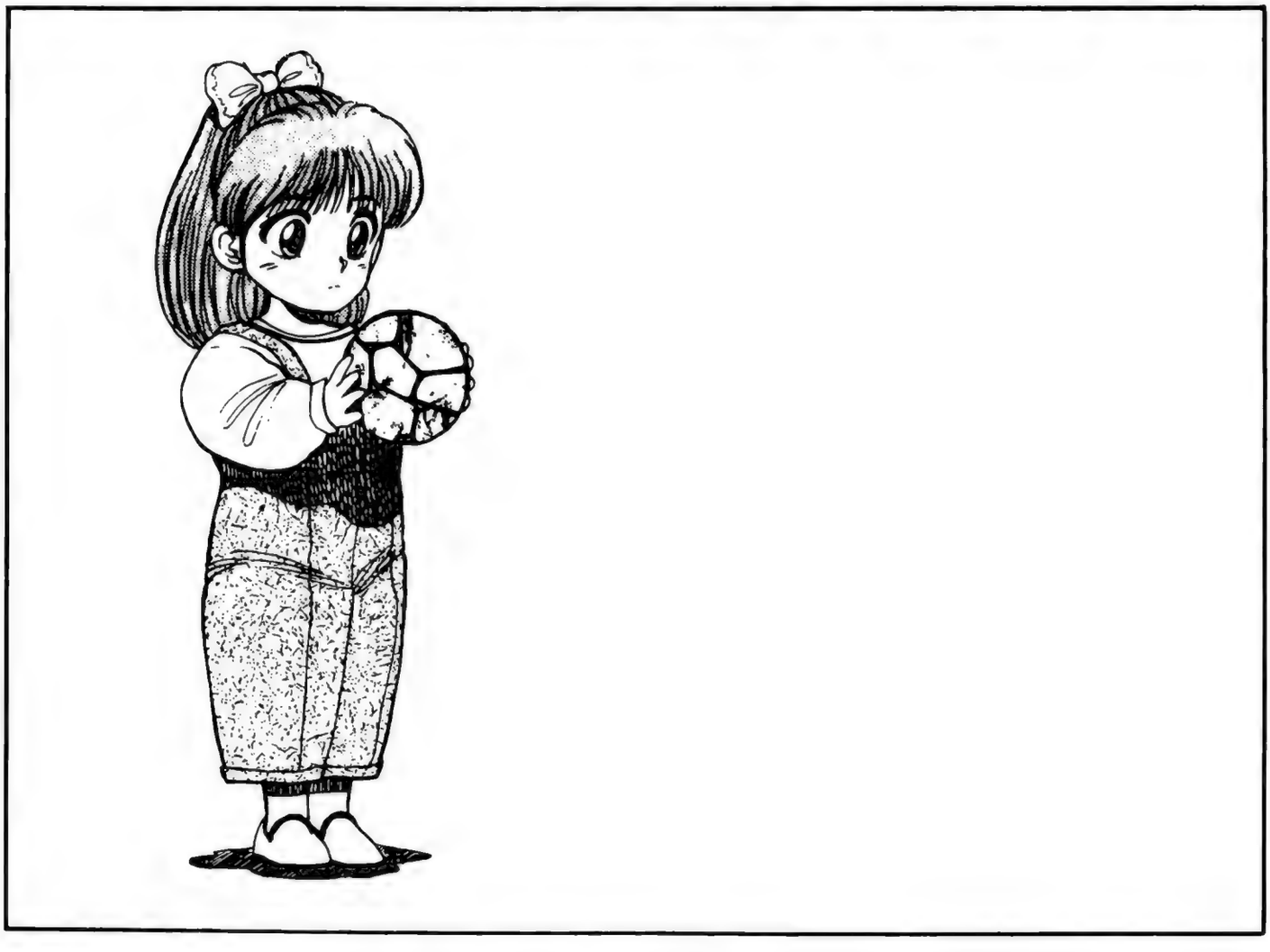
.....


TÓIM TÓIM

É O PLAY-GROUND!
O MONSTRO VAI DEVORAR OUTRA ALMA!

OBRI-GA-DO...
EM AGRADE-CIMENTO, VOU COMER SEU ESPÍRITO.
É A SUA BOLA, MOÇO?!
TOME! DEIXOU CAIR.
PAFT!
SUP
!?
MAIS UM PARA ENCHER A BARRIGA...
ズズズ
VLUPT...
RÉ, RÉ, RÉ...
EU VIM DEVOLVER A SURRA DE ONTEM.
SEU...
GLUP!
GOUKI!!!

SEU VERME MALDITO!
VOCÊ NÃO LEVOU A SÉRIO O AVISO DE ONTEM?
AH! É QUE INFELIZ-MENTE EU NÃO TENHO BOA MEMÓRIA, SABE...
DRRRWOWNNN



PELA SEGUNDA VEZ, VOCÊ INTERFERE NA MINHA REFEIÇÃO.
VOU DEVORAR VOCÊ INTEIRO!
ZUKU
THUD!
PRIMEIRO TENTAREI UM SOCO COM TODA A MINHA FORÇA!
UGH!
POW!
VOCÊ NÃO INVESTIGOU DIREITO, "DETETIVE"...
MEU CORPO É TÃO FORTE QUANTO O AÇO. NENHUM OBJETO CORTANTE PASSA POR ELE.

TUMP!
GRAAAS
OPA!
ENTÃO!
ZUM!
THUD!
QUE TAL ESTA TORA PONTIAGUDA?
!?

JÁ DISSE QUE É IMPOSSÍVEL...
GUP...
RÉ!
PAU!
NÃO ENTENDEU AINDA?
DROGA... NÃO TENHO MAIS OPÇÃO. COMO É NO VAI OU RACHA, VOU USAR O LEIGAN... MAS O CORPO DELE É DURO COMO AÇO... E SE NÃO ADIANTAR?
TALVEZ MIRANDO NO OLHO... MAS SÓ POSSO DAR UM TIRO. PRECISO ME APROXIMAR MUITO E AINDA SÓ ACERTAREI UM OLHO.
GH-GH
UGH!
PERAÍ... APROXIMAR... É ISSO!
ENTÃO, MORRA!
COMO É? DESISTIU?

ARGH!
TUMP
COF!
TUMP
ズン
TUMP
ズン
NNNNH... ESSE GRITO DE DOR...
SÓ FAZ AUMENTAR MEU APETITE...
UGH!

SE FORÇAR MAIS UM POUCO, QUEBRO SUA ESPINHA...
ISSO É MÚSICA PARA OS MEUS OUVIDOS.
CRECK! CRECK!
UGH!
ARGH!
CLEK!
FUJA!
SAI LOGO DAQUI!
UM... UM... MONSTRO...
VOCÊ ME VIU...
VUP
UNF ...

DUMP!
IKH!
AAAH!
O MEDO TORNARÁ A SUA ALMA MUITO MAIS SABOROSA.
MAS QUE BELA EXPRESSÃO... VOCÊ DEVE ESTAR MORRENDO DE MEDO.
ガクガク
BRRR
BRRR
SOLTE O GAROTO!
PARE!
DROGA!
RÉ, RÉ, RÉ! VENHA ME IMPEDIR.
VLUPT
AH!
UUUH!

.....!!

BURP!

MAS NÃO FIQUE TÃO TRISTE. VOCÊ VAI PARA O MESMO LUGAR, DAQUI A POUCO.
VOCÊ NÃO CONSEGUE NEM SAIR DO LUGAR.
.....

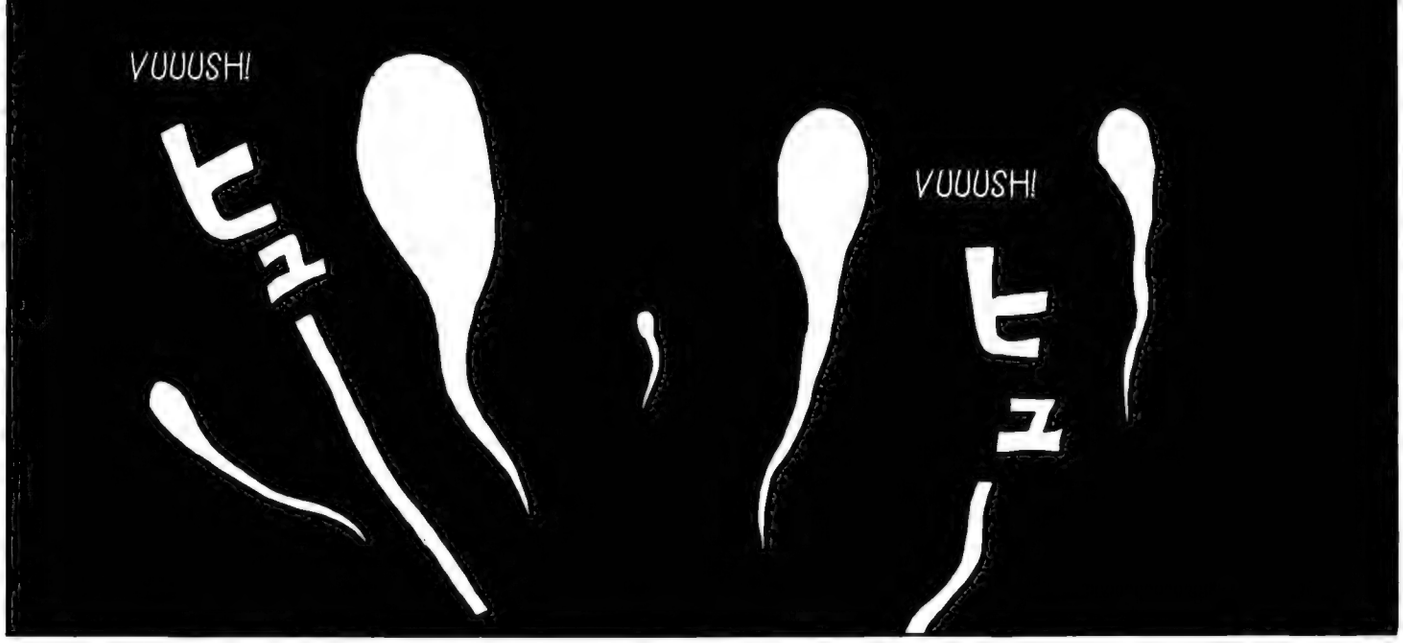
ESTÁ NO PONTO...
AGORA O SEU CORPO TODO ESTÁ REPLETO DE DOR E MEDO.

GUP
UGH!
VOCÊ ME ATRAPALHOU MUITO.

YOSHI
MORRA !!!

CLUNCH!
AGH!!!
BZIIIIIIMMM
ESPEREI MUITO...
ATÉ VOCÊ APROXIMAR ESSA SUA BOCA FEDORENTA.
O...
HÊÊ ?!?
MESMO QUE SUA PELE SEJA DURA COMO O AÇO...
COMO SERÁ DENTRO?

ENGULA ISSO!
LEIGAN!!!
BUM!
DUMP!



CONTINUA NA PRÓXIMA EDIÇÃO...

幽☆遊☆白書
YU☆YU
HAKUSHO
pin-ups

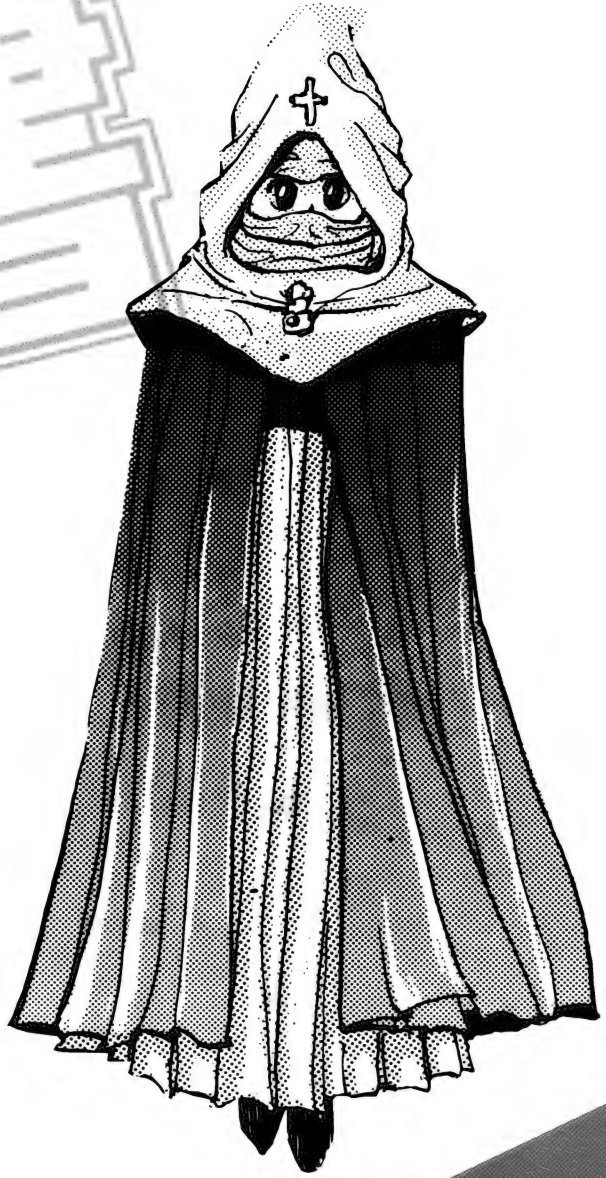
幽☆白書

YU☆YU
HAKUSHO

Yusuke Urameshi

YU YU HAKUSHO

Botan



YU YU HAKUSHO

Gouki

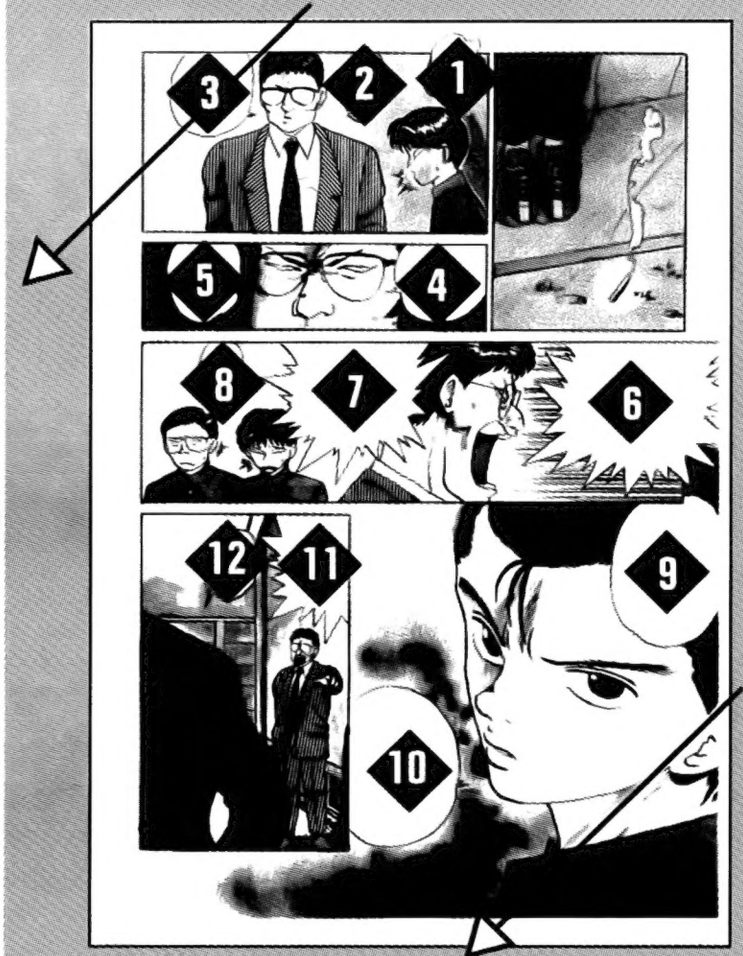
PARE!!!

Ei! Você está começando a ler o seu mangá pelo lado errado!!!

Apesar de parecer "coisa de maluco", esta é a última página desta publicação.
O que você tem em suas mãos é um mangá, o famoso quadrinho japonês. Ao contrário dos "comics", os gibis americanos, os mangás são originalmente publicados com leitura oriental, feita da direita para a esquerda. Ou seja, o que no ocidente seria o fim da revista, na verdade no Japão é o início.
Como a proposta da Editora JBC é a de publicar os mangás da forma mais fiel possível aos originais japoneses, a maneira correta de você ler YuYu Hakusho será sempre da direita para a esquerda (veja quadro ao lado).
Os quadrinhos e os balões que contêm os diálogos também seguem a mesma regra: leia sempre da direita para a esquerda. Agora volte para o começo de seu mangá (o que normalmente seria a última página) e divirta-se.

Ordem de leitura dos quadrinhos

Outra coisa importante: a ordem de leitura dos balões também é diferente. Você deve sempre ler de cima para baixo e da direita para a esquerda. Veja o exemplo abaixo:



YU YU HAKUSHO

YOSHIHIRO TOGASHI

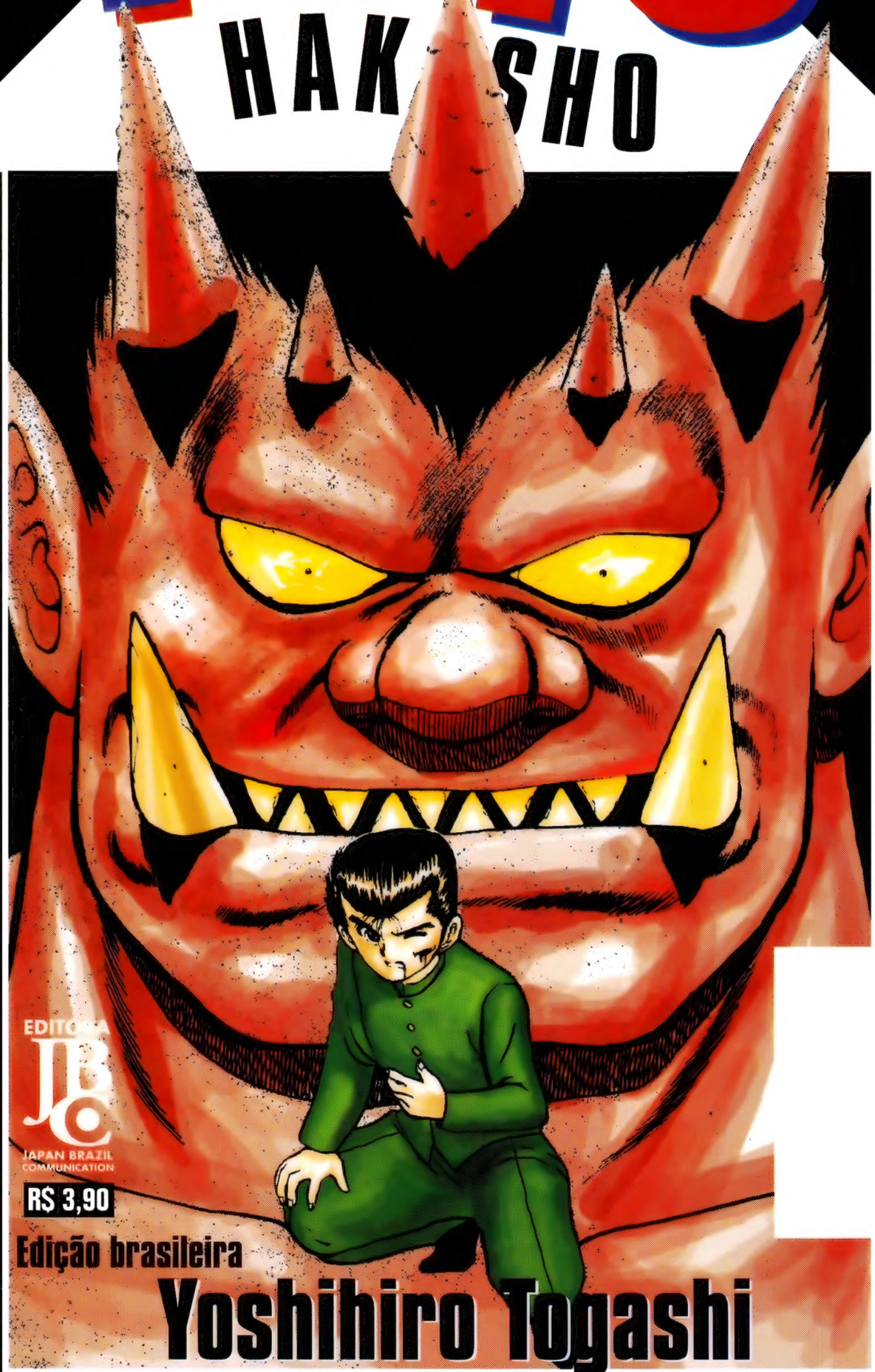
JBC

★5★

幽遊白書

YU★YU

HAKUSHO



EDITORA JBC

JAPAN BRAZIL COMMUNICATION

R$ 3,90

Edição brasileira

Yoshihiro Togashi